GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE

ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE

RESTRICTED
MTN/3B/1-5/Add.6
20 January 1977
Special Distribution

Multilateral Trade Negotiations

Négociations commerciales multilatérales

INVENTORY OF NON-TARIFF MEASURES

Addendum

1. This document is the sixth of a series of addenda being issued as part of the continuing process of updating the Inventory of Non-Tariff Measures (see MTN/3B/7, paragraph 3).

2. The following are the changes to be made to the Parts 1 to 5 of the Inventory.

PART 1

- In "Status of Part 1..." insert new attached sheets and delete the corresponding sheets.

- Delete the notification numbers 4, 88.

PART 2

- In "Status of Part 2..." insert new attached sheets and delete the corresponding sheets.

- Delete the following notification: 164.

- Replace the following notifications or pages thereof: 221, 228 by the corresponding pages attached.

PART 3

- In "Status of Part 3..." insert new attached sheets and delete the corresponding sheets.

- Delete the following notifications: 267, 283, 285, 287, and 291.

- Replace notifications 275, 281, 284, 285.1, 311, 312, 321, 329, 330 or page(s) thereof by the attached.

- Add new notification, No. 295.1 (formerly 88).

CATALOGUE DES MESURES NON TARIFAIRES

Addendum

1. Le présent document est le sixième d'une série d'addenda qui sont établis dans le cadre de la mise à jour continue du Catalogue des mesures non tarifaires (voir MTN/3B/7, paragraphe 3).

2. On trouvera ci-après l'indication des modifications apportées aux Parties 1 à 5 du Catalogue.

PARTIE 1

- Dans "Situation de la Partie 1 du Catalogue", insérer les nouvelles pages jointes et supprimer les anciennes pages correspondantes.

- Supprimer la notification 4, 88.

PARTIE 2

- Dans "Situation de la Partie 2 du Catalogue", insérer les nouvelles pages jointes et supprimer les anciennes pages correspondantes.

- Supprimer la notification 164.

- Remplacer les notifications 221 et 228 ou certaines de leurs pages par les pages jointes.

PARTIE 3

- Dans "Situation de la Partie 3 du Catalogue", insérer les nouvelles pages jointes et supprimer les anciennes pages correspondantes.

- Supprimer les notifications 267, 283, 285, 287 et 291.

- Remplacer les notifications 275, 281, 284, 285.1, 311, 312, 321, 329, 330 ou certaines de leurs pages par les pages jointes.

- Ajouter la nouvelle notification 295.1 (anciennement 88).

PART 4

- In "Status of Part 4..." insert new attached sheets and delete the corresponding sheets.

- Delete the following notifications: 553, 599.

- Replace the following notifications or page(s) thereof: 376, 410, 414, 432, 453, 496, 617 by the corresponding replacement pages.

PART 5

- In "Status of Part 5..." insert new attached sheet and delete the corresponding sheet.

- Delete the following notifications: 686, 766, 767.

- Replace the following notifications or page(s) thereof: 716, 768, 796, 799, 813, 815, 818, 847, 848 by the corresponding replacement pages attached.

- Add the following new notifications: 632.1, 660.1.

PARTIE 4

- Dans "Situation de la Partie 4 du Catalogue", insérer les nouvelles pages jointes et supprimer les anciennes pages correspondantes.

- Supprimer les notifications 553 et 599.

- Remplacer les notifications 376, 410, 414, 432, 453, 496 et 617 ou certaines de leurs pages par les pages jointes.

PARTIE 5

- Dans "Situation de la Partie 5 du Catalogue", insérer la nouvelle page jointe et supprimer l'ancienne page correspondante.

- Supprimer les notifications 686, 766 et 767.

- Remplacer les notifications 716, 768, 796, 799, 813, 815, 818, 847 et 848 ou certaines de leurs pages par les pages jointes.

- Ajouter les nouvelles notifications 632.1 et 660.1.

Status of Part 1 of the Inventory

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
	A		
Procedural questions		2	Rev. 1
General notes		5	Feb. 70
General Comments	620	1	June 74
1	1. (Text from 595.1)	1	Oct. 69
2	16.4	1	Sept. 70
3	1.1		Sept. 70
4	2 (deleted)	2	Dec. 76
4.1	New	5	Dec. 75
4.2	New	1	Dec. 75
-	3 (deleted)	1	Nov. 1
5	3.0.1	1	Sept. 70
6	3.0.2	1	Aug. 74
7	3.0.3	1	Sept. 70
8	New	1	Dec. 73
9	New	1	Dec. 73
10	3.0.4	1	Sept. 70
11	New	2	Dec. 73
12	3.0.5	1	Sept. 70
13	3.0.6	1	Aug. 74
14	3.1	4	Dec. 73
14.1	New	6	Dec. 75
14.2	New	3	Dec. 75
15	4.	2	Dec. 73
16	4.1	1	Aug. 74
17	5	1	Oct. 69
18	New	1	Dec. 73
-	6 (deleted)	1	Dec. 73
18.1	New	2	Dec. 75
18.2	New	3	Dec. 75

Situation de la Partie 1 du Catalogue

Nouvelle notification	Ancienne notification	Nombre de pages	Date de la revision la plus récente
	A		
Questions de procédure		2	Rev.1
Notes générales		5	Fév. 70
Observations générales	620	1	Juin 74
1	1. (Texte de 595.1)	1	Oct. 69
2	16.4	1	Sept. 70
3	1.1		Sept. 70
4	2 (supprimé)	2	Déc. 76
4.1	Nouveau	5	Déc. 75
4.2	Nouveau	1	Déc. 75
-	3 (supprimé)	1	Nov. 1
5	3.0.1	1	Sept. 70
6	3.0.2	1	Août 74
7	3.0.3	1	Sept. 70
8	Nouveau	1	Déc. 73
9	Nouveau	1	Déc. 73
10	3.0.4	1	Sept. 70
11	Nouveau	2	Déc. 73
12	3.0.5	1	Sept. 70
13	3.0.6	1	Août 74
14	3.1	4	Déc. 73
14.1	Nouveau	6	Déc. 75
14.2	Nouveau	3	Déc. 75
15	4.	2	Déc. 73
16	4.1	1	Août 74
17	5	1	Oct. 69
18	Nouveau	1	Déc. 73
-	6 (supprimé)	1	Déc. 73
18.1	Nouveau	2	Déc. 75
18.2	Nouveau	3	Déc. 75

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
	D		
-	48.1 (deleted)	1	February 1970
82	New	1	December 1973
-	48.2 (deleted)	1	September 1970
-	48.3 (deleted)	2	December 1969
-	48.4 (deleted)	1	September 1970
-	48.5 (deleted)	1	September 1970
-	48.6 (deleted)	1	September 1970
83	48.7	1	December 1969
84	48.8	1	December 1973
85	New	2	December 1973
86	New	1	December 1973
87	48.9	1	December 1973
88	New (transferred to MTN/3B/3, 295.1)	4	December 1976
88.1	New	1	August 1975
88.2	New	1	August 1975
89	New	1	August 1975
90			
91	48.10	2	December 1973
92	48.11 (deleted; see number 554)	1	February 1970
93	48.12	3	February 1973

Nouvelle notification	Ancienne notification	Nombre de pages	Date de la revision la plus récente
	D		
-	48.1 (supprimé)	1	Février 1970
82	Nouveau	-	Décembre 1973
-	48.2 (supprimé)	1	Septembre 1970
-	48.3 (supprimé)	2	Décembre 1969
-	48.4 (supprimé)	1	Septembre 1970
-	48.5 (supprimé)	1	Septembre 1970
-	48.6 (supprimé)	1	Septembre 1970
83	48.7	1	Décembre 1969
84	48.8	1	Décembre 1973
85	Nouveau	2	Décembre 1973
86	Nouveau	1	Décembre 1973
87	48.9	1	Décembre 1973
88	Nouveau (transféré au doc. MTN/3B/3, 295.1)	4	Décembre 1976
88.1	Nouveau	1	Août 1975
88.2	Nouveau	1	Août 1975
89	Nouveau	1	Août 1975
90			
91	48.10	2	Décembre 1973
92	48.11 (supprimé; voir 554)	1	Février 1970
93	48.12	3	Février 1973

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
	E		
-	106.1 (deleted)	1	Dec. 6[illegible]
164.	New **(deleted)**	1	Dec. 76
165.	107	1	Dec. 73
166.	108	2	Dec. 75
167.	109	3	Dec. 73
168.	110	1	Dec. 73
169.	110.1	1	June 70
170.	111	1	Feb. 70
171.	112	1	Dec. 73

Nouvelle notification	Ancienne notification	Nombre de pages	Date de la révision la plus récente
	B		
-	106.1 (supprimé)	1	Déc. 69
164	Nouveau (supprimé)	1	Déc. 76
165	107	1	Déc. 73
166	108	2	Déc. 75
167	109	3	Déc. 73
168	110	1	Déc. 73
169	110.1	1	Juin 70
170	111	1	Fév. 70
171	112	1	Déc. 73

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
	D		
199	130.1	1	December 1969
200	New	1	December 1973
-	131 (deleted)	1	December 1973
201	New	1	December 1973
202	New	1	December 1973
203	132	1	December 1973
204	133	1	Spec(69)64
205	New	1	December 1973
206	New	1	December 1973
207	134 (deleted)	1	February 1975
208	135	2	December 1973
-	135.1 (deleted)	1	December 1973
209	New (deleted)	1	February 1975
210	New	1	December 1973
211	New	1	December 1973
212	135.3	1	December 1969
213	135.4	1	December 1969
215	136	1	December 1973
216	New	1	December 1973
217	137	2	December 1975
218	138	1	December 1973
219	New	1	December 1973
220	New	1	December 1973
221	New	6	December 1976
-	139 (deleted)	2	December 1973
221.1	New	1	March 1974
222	139	1	December 1969

Nouvelle notification	Ancienne notification	Nombre de page.	Date de la revision la plus recente
	2		
199	130.1	1	Décembre 1969
200	Nouveau	1	Decembre 1973
-	131 (supprimé)	1	Décembre 1973
201	Nouveau	1	Décembre 1973
202	Nouveau	1	Décembre 1973
203	132	1	Décembre 1973
204	133	1	Spec(69)64
205	Nouveau	1	Décembre 1973
206	Nouveau	1	Décembre 1973
207	134 (supprimé)	1	Février 1975
208	135	2	Décembre 1973
-	135.1 (supprime)	1	Décembre 1973
209	Nouveau (supprime)	1	Février 1975
210	Nouveau	1	Décembre 1973
211	Nouveau	1	Décembre 1973
212	135.3	1	Décembre 1969
213	135.4	1	Décembre 1969
215	136	1	Décembre 1973
216	Nouveau	1	Décembre 1973
217	137	2	Décembre 1975
218	138	1	Décembre 1973
219	Nouveau	1	Décembre 1973
220	Nouveau	1	Décembre 1973
221	Nouveau	6	Décembre 1976
-	139 (supprimé)	2	Décembre 1973
221.1	Nouveau	1	Mars 1974
222	139.1	1	Décembre 1969

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
	D		
223	140 (deleted)	1	August 1975
224	New	1	December 1973
225	New	1	December 1973
226	141	2	December 1973
-	142 (deleted)	1	December 1973
227	New	1	December 1973
228	143	1	December 1976
-	144 (deleted)	1	December 1973
229	146	3	December 1973
230	147	1	December 1973
-	148 (deleted)	2	December 1973
-	148.1 (deleted)	1	December 1973
231	149	12	August 1975
231.1	New	1	March 1974
232	New	1	December 1973

Nouvelle notification	Ancienne notification	Nombre de pages	Date de la revision la plus récente
	D		
223	140 (supprimé)	1	Août 1975
224	Nouveau	1	Décembre 1973
225	Nouveau	1	Décembre 1973
226	141	2	Décembre 1973
-	142 (supprimé)	1	Décembre 1973
227	Nouveau	1	Décembre 1973
228	143	1	Décembre 1973
-	144 (supprimé)	1	Décembre 1976
229	146	3	Décembre 1975
230	147	1	Décembre 1973
-	148 (supprimé)	2	Décembre 1973
-	148.1 (supprimé)	1	Décembre 1973
231	149	12	Décembre 1975
231.1	Nouveau	1	Mars 1974
232	Nouveau	1	Décembre 1973

The Philippines have also submitted further details (November 1976):

"In response to the wish of the Sub-Group "Customs Matters" that countries which feel it necessary to retain consular formalities to explain in detail the justification for their continued existence and possible problems associated with their abolition, the Philippines considers the desirability of maintaining the consular invoice formalities and fee under the Tariff and Customs Code of the Philippines as amended by Presidential Decree No. 34 on the following reasons:

"1. Article VIII of the General Agreement authorizes the use of consular invoices when it provides that fees and charges may be imposed in connexion with importation and exportation relating to consular transaction, such as consular invoices and certificates.

"2. The consular fee imposed is consistent with the two criteria provided in Article VIII of the General Agreement, i.e., the fee approximates the cost of services rendered and shall not represent an indirect protection to domestic products.

"3. Its abolition would deprive the competent authorities the means by which goods imported or exported contrary to law could be readily and inexpensively spotted and remedied.

"4. Certification of consular invoices is the most expeditious means of verifying the authenticity of the information stated in the commercial, sales or trade invoices, particularly with regards to value and classification of imported articles.

"5. Any omissions, errors or irregularities apparent in the invoice which may vitiate its acceptance or delay its customs clearance could be spotted and readily remedied by the consular representatives and thereby obviate unnecessary expenses and inconvenience on the part of the exporters and importers.

"6. The formalities for certification of consular invoice are relatively simple and do not unduly burden or restrict international trade as they are processed within twenty-four hours."

Les Philippines ont aussi fourni des informations supplémentaires (novembre 1976):

"Pour répondre au souhait du Sous-Groupe "Questions douanières" que les pays qui ne l'ont pas encore fait soient invités à expliquer dans le détail les raisons pour lesquelles ils continuent d'appliquer des formalités ou de percevoir des droits consulaires, ainsi que les problèmes que pourrait poser leur abolition, les Philippines font savoir qu'elles envisagent l'opportunité de continuer de prescrire des formalités et des redevances consulaires sur les factures conformément au Tarif et au Code de douane des Philippines tel qu'il a été modifié par le Décret présidentiel n° 34, pour les raisons suivantes:

1. L'article VIII de l'Accord général autorise l'utilisation des factures consulaires, puisqu'il prévoit que les redevances et impositions peuvent être fixées à l'occasion des opérations d'importation et d'exportation relatives aux formalités consulaires, telles que factures et certificats consulaires.

2. La redevance consulaire imposée est compatible avec les deux critères énoncés à l'article VIII de l'Accord général, c'est-à-dire que la redevance sera limitée au coût approximatif des services rendus et ne devra pas constituer une protection indirecte des produits nationaux.

3. Son abolition priverait les autorités compétentes des moyens leur permettant, immédiatement et sans grands frais, de déceler les marchandises importées ou exportées illégalement et de prendre des mesures correctives.

4. La certification des factures consulaires est le moyen le plus expéditif de vérifier l'authenticité des informations figurant dans les factures commerciales ou de vente, notamment pour ce qui est de la valeur et de la classification des articles importés.

5. Toute omission, erreur ou irrégularité apparente dans la facture et pouvant soit compromettre son acceptation soit retarder son dédouanement pourrait être décelée; les représentants consulaires pourraient alors prendre rapidement des mesures, ce qui éviterait aux exportateurs et aux importateurs des dépenses et des complications inutiles.

6. Les formatlités pour la certification des factures consulaires sont relativement simples et n'obèrent ni ne limitent indûment les échanges internationaux, puisqu'elles s'accomplissent dans les vingt-quatre heures."

228	Turkey - Registration of prices; consular fees	Nordic countries United States

It has been notified that prices of imported goods must be registered after certification of invoices by Turkish consulates subject to presentation of certificate of origin.

The representative of Turkey replied that the registration was for statistical purposes.

Note: The representative of Turkey said that consular invoices had never been required in Turkey. There were thus no consular invoice fees. In June 1976 Turkey further submitted that:

"The Turkish Government abolished Consular formalities and fees concerning certificates of origin as of 4 April 1974.

With regard to consular formalities and fees listed in paragraph 33 of document MTN/NTM/W/22/Rev.1, Turkey did not require consular invoices either.

Furthermore, invoices used for customs purposes were not subject to consular legalisation and/or chamber of commerce certification at present."

228	Turquie - Enregistrement des prix; redevances consulaires	Etats-Unis Pays nordiques

Il a été signalé que les prix des marchandises importées doivent être enregistrés après légalisation des factures par les consulats turcs sur présentation des certificats d'origine.

Le représentant de la Turquie a répondu que cet enregistrement est exigé à des fins statistiques.

Note: Le représentant de la Turquie a précisé qu'il n'a jamais été exigé de factures consulaires dans son pays. Il n'y a donc pas de redevances consulaires sur les factures. Par ailleurs, en juin 1976, la Turquie a fait savoir que:

"Le gouvernement turc avait supprimé les formalités et redevances consulaires relatives aux certificats d'origine le 4 avril 1974.

Pour ce qui est des formalités et redevances consulaires mentionnées au paragraphe 33 du document MTN/NTM/W/22/Rev.1, la Turquie n'exigeait pas de factures consulaires.

En outre, la légalisation consulaire et/ou la certification par une chambre de commerce n'étaient plus nécessaires pour les factures utilisées à des fins douanières."

Status of Part 3 of the Inventory

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
General Notes	-	7	Rev. 1
	A		
-	151 (deleted)	1	Jan. 74
-	151.1 (deleted)	1	"
248	151.2	1	"
249	New	1	"
250	152	1	"
251	153	2	Aug. 74
-	154 (deleted)	3	Jan. 74
253	155	3	"
254,272, 259, 268	156,158,166	4	Sept. 70
255	New	1	Jan. 74
256	157	3	"
257	New	1	"
258	New	1	"
259,254,268	158,165,166	1	Sept. 70
260	159	1	-
261	160	2	Rev. 1
262	New (deleted)	1	Jan.74(June 74)
-	161 (deleted)	1	"
263	162	2	June 74
264	163	1	Rev. 1
265	164	4	"
266	165	1	"
267	New (deleted)	1	Dec. 76

Situation de la Partie 3 du Catalogue

Nouvelle notification	Ancienne notification	Nombre de pages	Date de la revision la plus récente
Notes générales	-	7	Rev.1
	A		
-	151 (supprimé)	1	Janv. 74
-	151.1 (supprimé)	1	"
248	151.2	1	"
249	Nouveau	1	"
250	152	1	"
251	153	2	Août 74
-	154 (supprimé)	3	Janv. 74
253	155	3	"
254,272,259,268	156,158,166	4	Sept. 70
255	Nouveau	1	Janv. 74
256	157	3	"
257	Nouveau	1	"
258	Nouveau	1	"
259,254,268	158,165,166	1	Sept. 70
260	159	1	-
261	160	2	Rev. 1
262	Nouveau (supprimé)	1	Janv. 74 (juin 74)
-	161 (supprimé)	1	"
263	162	2	Juin 74
264	163	1	Rev. 1
265	164	4	"
266	165	1	"
267	Nouveau (supprimé)	1	Déc. 76

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
		B	
274	New	1	Jan. 74
275	170	2	Dec. 76
275.1	170.1	1	Jan. 74
276	171	1	Rev.1
-	172 (deleted)	1	Jan. 74
277	172.1 (deleted)	1	Jan.74(June 74)
278	New	1	Jan. 74
279	New	1	Jan. 74
280	New	1	Jan. 74
281	172.2	1	Dec. 76
282	173.1	1	-
-	173 (deleted)	1	Rev. 1
283	New (deleted)	1	Dec. 76
284	173.2	2	Dec. 76
285	New (deleted)	1	Dec. 76
285.0	New	1	Dec. 75
285.1	174	1	Dec. 76
-	175 (deleted)	1	Jan. 74
286	176	1	Rev. 1
287	New (deleted)	1	Dec. 76
288	177.1	1	June 74
289	177.2	1	Jan. 74
290	177.3	1	Dec. 69
290.1	New	1	Jan. 74
291	New (deleted)	1	Dec. 76
292	178	1	Jan. 74

Numérotation nouvelle des notifications	Ancienne numérotation des notifications	Nombre de pages	Date de la revision la plus récente
	B		
274	Nouveau	1	Janv. 74
275	170	2	Déc. 76
275.1	170.1	1	Janv. 74
276	171	1	Rev. 1
-	172 (supprimé)	1	Janv. 74
277	172.1 (supprimé)	1	Janv. 74 (Juin 74)
278	Nouveau	1	Janv. 74
279	Nouveau	1	Janv. 74
280	Nouveau	1	Janv. 74
281	172.2	1	Déc. 76
282	173.1	1	-
-	173 (supprimé)	1	Rev. 1
283	Nouveau (supprimé)	1	Déc. 76
284	173.2	2	Déc. 76
285	Nouveau (supprimé)	1	Déc. 76
285.0	Nouveau	1	Déc. 75
285.1	174	1	Déc. 76
-	175 (supprimé)	1	Janv. 74
286	176	1	Rev. 1
287	Nouveau (supprimé)	1	Déc. 76
288	177.1	1	Juin 74
289	177.2	1	Janv. 74
290	177.3	1	Déc. 69
290.1	Nouveau	1	Janv. 74
291	Nouveau (supprimé)	1	Déc. 76
292	178	1	Janv. 74

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
	B		
293	178.1	1	Feb. 70
294	178.2	1	"
295	178.3	1	"
295.1	88 in MTN/3B/1	4	Dec. 76
296	179	1	Rev.1
297	179.1	1	-
298	179.2	1	-
299	179.3	1	Feb. 70
-	180 (deleted)	1	Jan. 74
300	180.1	1	Add.7
-	180.2 (deleted)	1	Jan. 74
301	New	1	"
302	181	1	Add.3
303	181.1	1	Add.7
304	182	1	Jan. 74
305	183	2	"
306	New	3	"

Nouvelle notification	Ancienne notification	Nombre de pages	Date de la revision la plus récente
	B		
293	178.1	1	Fév. 70
294	178.2	1	"
295	178.3	1	"
295.1	88 dans MTN/3B/1	4	Déc. 76
296	179	1	Rev.1
297	179.1	1	-
298	179.2	1	-
299	179.3	1	Fév. 70
-	180 (supprimé)	1	Janv. 74
300	180.1	1	Add.7
-	180.2 (supprimé)	1	Janv. 74
301	Nouveau	1	"
302	181	1	Add.3
303	181.1	1	Add.7
304	182	1	Janv. 74
305	183	2	"
306	Nouveau	3	"

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
	C		
307	183.1	1	Jan. 74
308	185	3	"
309	186	1	Add.2
310	187	3	Jan. 74
311	188	2	Rev.1
312	189	1	Dec. 76
313	190	1	Add.3
-	190.1 (Deleted)	1	Jan. 74
314	191	1	Add.3
315	192	1	Add.3
-	193 (Deleted)	1	Jan. 74
316	New	2	Aug. 74
317	193.1	1	Jan. 74
318	194	1	Add.33

Nouvelle notification	Ancienne notification	Nombre de pages	Date de la revision la plus récente
	C		
307	183.1	1	Janv. 74
308	185	3	"
309	186	1	Add.2
310	187	3	Janv. 74
311	188	2	Rev.1
312	189	1	Déc. 76
313	190	1	Add.3
-	190.1 (supprimé)	1	Janv. 74
314	191	1	Add.3
315	192	1	Add.3
-	193 (supprimé)	1	Janv. 74
316	Nouveau	2	Août 74
317	193.1	1	Janv. 74
318	194	1	Add.3

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
		D	
319	195	1	Add. 3
320	196	2	Aug. 74
321	197	1	Dec. 76
321.1	New	1	Jan. 74
-	198 (deleted)	1	"
322	199	2	Sept. 70
323	200	1	Rev.1
323.1	New	1	Jan. 74
323.2	New	1	"
324	New	1	"
325	New	1	"
326	New (deleted)	1	Feb. 1975
327	New (deleted)	1	Feb. 1975
328	201	1	Sept. 70
-	202 (deleted)	1	Jan. 74
329	New	1	Dec. 76
330	New	1	Dec. 76
331	New	1	Jan. 74
332	New	1	"
332.1	New	1	"
333	New	1	"
334	203	1	"
335	204	2	June 74
336	New	1	Jan. 74
337	205	1	"
-	206 (deleted)	1	"
338	207	2	"
339	New	1	"
340	New	1	"
341	208	1	Add.3

Numérotation nouvelle des notifications	Ancienne numérotation des notifications	Nombre de pages	Date de la revision la plus récente
	D		
319	195	1	Add.3
320	196	2	Août 74
321	197	1	Déc. 76
321.1	Nouveau	1	Janv. 74
-	198 (supprimé)	1	"
322	199	2	Sept. 70
323	200	1	Rev.1
323.1	Nouveau	1	Janv. 74
323.2	Nouveau	1	"
324	Nouveau	1	"
325	Nouveau	1	"
326	Nouveau (supprimé)	1	Fév. 75
327	Nouveau (supprimé)	1	Fév. 75
328	201	1	Sept. 70
-	202 (supprimé)	1	Janv. 74
329	Nouveau	1	Déc. 76
330	Nouveau	1	Déc. 76
331	Nouveau	1	Janv. 74
332	Nouveau	1	"
332.1	Nouveau	1	"
333	Nouveau	1	"
334	203	1	"
335	204	2	Juin 74
336	Nouveau	1	Janv. 74
337	205	1	"
-	206 (supprimé)	1	"
338	207	2	"
339	Nouveau	1	"
340	Nouveau	1	"
341	208	1	Add.3

275	Australia - Health regulations concerning lumber and the use of wooden containers including special certification	Canada EEC Nordics

Method

Lumber

The Australian regulations require that exporters to Australia export insect-free lumber. Australian importers are required to submit notice of intent to import lumber and imported products are inspected on arrival and either passed or ordered for treatment. Lumber may only be imported through ports approved by the Department of Health.

Wooden containers

- "All wooden articles including cases, crates, pallets, etc. are subject to inspection on arrival in Australia and if found infested by insects are ordered into quarantine for treatment at the importers' expense.

  "Wooden articles may be treated overseas according to Australian specifications and certified as such, though this is not compulsory. However plant quarantine reserves the right to inspect these goods on arrival in Australia.

  "If evidence of sirex or hylotrupes is found in uncertificated cases or crates they are quarantined for treatment whereas live sirex or hylotrupes must be found in certificated cases or crates before treatment is ordered.

  "Wooden articles can enter any port in Australia that is registered for the importation of plant material."

Subsequently, the Australian delegation supplied the following information:

"Australia is fortunate in being comparatively free from many pests and diseases which are widespread overseas. The object of plant quarantine measures such as those complained of is to maintain this freedom from plant pests and diseases, or, to prevent the wider spread of those already established but 'contained'."

275	Australie - Règlements sanitaires concernant le bois et l'utilisation de contenants en bois, y compris certification spéciale	Canada CEE Pays nordiques

Modalités

Bois

En vertu des règlements en vigueur en Australie, le bois exporté vers l'Australie doit être exempt d'insectes. Les importateurs australiens sont tenus de notifier leur intention d'importer du bois, et le produit importé est inspecté à l'arrivée et agréé, ou soumis à un traitement approprié. L'importation des bois ne peut se faire que dans les ports agréés par le Département de la santé publique.

Contenants en bois

- "Tous les articles en bois, y compris les caisses, cageots, palettes, etc., sont inspectés à l'arrivée en Australie; s'il est constaté qu'ils sont infestés d'insectes, ils doivent être mis en quarantaine afin d'être désinfectés aux frais de l'importateur.

  "Les articles en bois peuvent être traités à l'étranger selon les spécifications australiennes et certifiés comme tels, encore que cela ne soit pas obligatoire. Cependant, les autorités de quarantaine phytosanitaire se réservent le droit d'inspecter ces articles à l'arrivée en Australie.

  "Si la présence de sirex ou d'hylotrupes est constatée dans des caisses ou cageots non certifiés, ces articles sont mis en quarantaine pour être désinfectés; lorsqu'il s'aigt de caisses ou cageots certifiés, le traitement ne peut être exigé que si l'on y a constaté la présence de sirex ou d'hylotrupes vivants.

  "Les articles en bois peuvent être admis dans tous les ports australiens agréés pour l'importation de matériel végétal."

La délégation australienne a fourni ultérieurement les informations suivantes:

"L'Australie a la chance d'être relativement indemne de certains parasites ou maladies qui sont répandus à l'étranger. L'objet des mesures de quarantaine phytosanitaire qui ont été incriminées est de préserver cette situation ou de prévenir la multiplication des parasites et la recrudescence des maladies déjà existants mais circonscrits."

231	Denmark[1] - Sanitary regulations on food items and agricultural products	Pakistan

Method

Pakistan notified that a strict health certificate from the veterinary department is required for importation of food items and other such agricultural products. This made it difficult for other countries to enter the Scandinavian markets with various food products. This requirement was also applicable to fresh and canned fruits. These requirements needed suitable modification to facilitate entry of foreign products.

Subsequently, the delegation of Denmark stated that this notification did not apply to Denmark. Under the sanitary regulations issued by the Ministry of the Interior no health certificate is required for the importation of food products. For wine and spirits, however, a certificate of origin is required and - if trans-shipment has been effected - furthermore a certificate by a competent authority in the port of trans-shipment stating that nothing has been added or done to the article.

With respect to other regulations it may be mentioned that tinned fruit imported into Denmark and tinned fruit produced in Denmark are subject to the same requirements as regards manufacturing, preservation and colouring. The regulations on labelling are also practically the same for imported and domestically manufactured products although information on the year of production is not required for imported goods which, on the other hand, must carry information on the country of production and the name of the producer or the exporter and his domicile.

Under the regulations issued by the Ministry of Agriculture concerning the importation of animal foodstuffs a health certificate is required when such products are imported into Denmark.

This requirement is applied in a non-discriminatory way and does not in the view of the Danish authorities go beyond what is normal practice in countries to which Denmark is exporting animal foodstuffs.

Effects

GATT relevance

[1] See also items 294 and 298 on Norway and Sweden and MTN/3E/DOC/9/Add.5.

281	Danemark[1] - Réglementation sanitaire concernant les produits alimentaires et les produits agricoles	Pakistan

Modalités

Le Pakistan a notifié qu'un certificat du Service vétérinaire est exigé pour l'importation des produits alimentaires et autres produits agricoles analogues. Il en résulte que les pays tiers éprouvent des difficultés à introduire divers produits alimentaires sur le marché scandinave. Cette formalité s'applique également aux fruits, frais et en boîtes. Il est nécessaire de la modifier en vue de faciliter l'admission des produits étrangers.

La délégation du Danemark a indiqué ultérieurement que cette notification ne concerne pas le Danemark. En vertu des règlements sanitaires pris par le Ministère de l'intérieur, il n'est pas exigé de certificat du service vétérinaire pour l'importation des produits alimentaires. Toutefois, pour les vins et spiritueux, il est exigé un certificat d'origine et en outre - si la marchandise a été transbordée - une attestation d'une autorité compétente du port de transbordement certifiant que rien n'y a été ajouté ou modifié.

A propos des autres règlements, il convient de mentionner que les fruits en boîtes importés au Danemark et ceux produits dans le pays sont assujettis aux mêmes règlements en ce qui concerne la fabrication, la mise en conserve et l'addition de colorants. Les règles d'étiquetage et de marquage applicables aux produits importés et aux produits danois sont pratiquement identiques, mais il n'est pas nécessaire de préciser l'année de la fabrication pour les produits importés; par contre, le pays de production, et le nom du producteur ou de l'exportateur, ainsi que son domicile, doivent être indiqués pour les produits importés.

En application des arrêtés du Ministère de l'agriculture concernant l'importation des produits alimentaires d'origine animale, un certificat du Service vétérinaire est exigé pour l'importation de ces produits au Danemark.

Cette règle est appliquée de façon non discriminatoire et, de l'avis des autorités danoises, elle ne va pas au-delà de ce qui est la pratique normale dans les pays vers lesquels le Danemark exporte des produits alimentaires d'origine animale.

Effets

Situation du point de vue de l'Accord général

[1] Voir également notifications 294 et 298 concernant la Norvège et la Suède, et MTN/3E/DOC/9/Add.5

234	France[1] - Prohibition on advertising - whisky and other grain spirits	Canada Nordic countries Poland United States

Method

It was notified that advertising whisky and other grain spirits was prohibited in France, while wines and fruit-distilled spirits could be advertised.

The representative of France remarked that these were agricultural products and recalled his statement regarding taxation (see item 799, Part 5). Beverages in France were divided into five categories:

1. Advertising permitted - non-alcoholic beverages, such as mineral waters, fruit juices, lemonades, infusions, syrups, milk, coffee and tea.

2. Advertising permitted - fermented but non-distilled alcohols such as wine, beer, cider, perry, mead, and natural sweet wines.

3. Advertising permitted but regulated - sweet wines, other than those contained in category 2, wine liqueurs, aperitifs made from wine, liqueurs of strawberries, raspberries and cassis containing not more than 18° of pure alcohol. Certain forms of advertising are forbidden for these alcohols; for example, the name of the producer and the content of the product can be indicated but it cannot be stated, for instance, "Drink such and such, it is good for you".

4. Advertising permitted - rum and other alcohols such as cognac.

5. All alcoholic beverages not included in the four advertising categories, such as anisette, "bitters", Picon, Gentian bitters, Suze, whisky and vodka. Advertising for this category of alcoholic beverages was forbidden because it was believed that these were the beverages that most developed alcoholism.

The representative of France made it clear that it was as part of his country's public health policy that advertising was prohibited, and that the prohibition was in any case of a non-discriminatory nature in respect of grain spirits and alcohol-based aperitifs. The prohibition was designed to check undue consumption of aperitifs. In any event, whisky imports into France had over the past four years shown an increase which was considerable, continuous and from all sources.

[1] See also MTN/3E/DOC/10/Add.7.

VERY BAD ORIGINAL

284	France[1]- Interdiction de la publicité pour le whisky et les autres eaux-de-vie de grain	Canada Etats-Unis Pays nordiques Pologne

Modalités

Il a été notifié que la publicité pour le whisky et les autres eaux-de-vie de grain était interdite en France, alors que les vins et les eaux-de-vie de distillation des fruits pouvaient faire l'objet de publicité.

Le représentant de la France a fait observer qu'il s'agissait de produits agricoles et a rappelé sa déclaration sur les charges fiscales (voir rubrique 793 partie 5). En France, les boissons sont réparties en cinq catégories:

1. Publicité autorisée - boissons non alcooliques telles que: eaux minérales, jus de fruits, limonades, infusions, sirops, lait, café et thé.

2. Publicité autorisée - alcools fermentés mais non distillés tels que: vin, bière, cidre, poiré, hydromel et vins doux naturels.

3. Publicité autorisée mais réglementée - vins doux, autres que ceux de la catégorie 2, liqueurs et apéritifs à base de vin, liqueurs de fraises, de framboises et de cassis d'une teneur en alcool pur inférieure à 18°. Certaines formes de publicité sont interdites pour ces alcools; par exemple, le nom du producteur et le contenu du produit peuvent être indiqués, mais des formules telles que "Buvez X..., c'est bon pour la santé" sont interdites.

4. Publicité autorisée - rhum et autres alcools tels que le cognac.

5. Toutes les boissons alcooliques non comprises dans les quatre catégories susmentionnées, telles que: alcools anisés, amers, bitters, Picon, gentiane, Suze, whisky et vodka. La publicité est interdite pour cette catégorie de boissons alcooliques parce qu'elles sont considérées comme favorisant le plus l'alcoolisme.

Le représentant de la France a précisé que c'était dans le cadre de la politique de santé publique de son pays que la publicité était interdite, sans d'ailleurs aucune discrimination, sur les alcools de grain et les apéritifs à base d'alcool. Cette interdiction a pour but de combattre l'abus des apéritifs. En tout état de cause, les chiffres d'importation des whiskys en France ont fait apparaître une augmentation, considérable, constante et de toutes origines, au cours des quatre dernières années.

---

[1]Voir également MTN/3E/DOC/10/Add.7

285.1	Italy [1] - Phytosanitary Certificates (pineapples from certain countries)	Portugal

Note: This item was not discussed but referred for examination of the Agriculture Committee at the request of the representative of Italy.

[1] See also MTN/3E/DOC/9/Add.5.

285.1	Italie[1]	- Certificats phytosanitaires (ananas provenant de certains pays)	Portugal

Note: Cette notification n'a pas été examinée mais renvoyée au Comité de l'Agriculture à la demande du représentant de l'Italie.

[1] Voir également MTN/3E/DOC/9/Add.5.

295.1	Several Countries[1]	- Procedures for registering pharmaceutical products	Switzerland
(see also 307)			

Method: (complexity, slowness, expense, etc.)

Mexico said that in order to be able to reply to the notification and having regard to the fact that it covered a variety of products, it would be desirable to have additional information from the Swiss Government on the procedures to which it had referred and in particular on the specific Swiss products to which they applied. In general the registration formalities required in respect of pharmaceutical products were based on public health considerations.

In reply to Mexico, Switzerland has said that the registration of combination drugs, such as those in the antibiotics sector, gives rise to difficulties. The mexican authorities require proof that the therapeutic effects of a combination drug are better than those of its components or of a like product. For technical reasons, it is extremely difficult and expensive to furnish such proof.

According to Japan, new pharmaceutical products, either produced by domestic producers or foreign producers, should be officially approved after the investigation and discussion by the Pharmaceutical Council. Even when complete scientific data concerning the new product are supplied, it takes about six months before approval is given. When producers do not provide sufficient data for evaluation, which is often the case, they are requested to present additional data resulting in the unfortunate delay in the process for approval.

It is Japan's opinion that there are neither discriminatory treatments against foreign products nor unnecessary and time-consuming administrative procedures with regard to the registration of pharmaceutical products.

The Greek authorities have stated that under the regulations in force, pharmaceutical products imported into Greece for the first time must first undergo scientific verification. This measure is based solely on the concern of the authorities to protect public health against harmful pharmaceutical products.

According to South Africa, the South African authorities do not regard the registration procedures as slow, lengthy or expensive. Registration of a drug in South Africa could be achieved within a minimum space of time. As regards registration fees, the situation at present is that expenditure incurred by the Drugs Control Council far exceeds its income from registration fees.

With regard to the notification against Turkey, Switzerland has pointed out that "according to its information, two and even in certain cases, three years are needed for registration of a pharmaceutical product".

---

[1] **Argentina, Australia, France, Greece, Ghana, Netherlands, Japan, Mexico, Italy, Spain, Peru, South Africa, Turkey. United States, Yugoslavia.** This notification was formerly made under MTN/3B/1 No. 88 which has been transferred to MTN/3B/3 at the request of countries alleged to maintain the measures.

295.1 (voir aussi 307) | Plusieurs pays[1] - Procédures d'homologation des produits pharmaceutiques | Suisse

Modalités: (complexité, lenteur, coût, etc.)

Le Mexique a fait qu'étant donné la diversité des produits auxquels se réfère ce numéro du catalogue, il serait souhaitable, pour pouvoir répondre à cette notification, que le gouvernement suisse fournisse les renseignements complémentaires sur les procédures auxquelles il fait allusion, et, en particulier, sur ceux de ses produits auxquels s'appliquent lesdites procédures. On peut dire que, d'une manière générale, les formalités d'enregistrement exigées pour les produits pharmaceutiques répondent au souci de protéger la santé publique.

En réponse au Mexique, la Suisse a fait observer que l'enregistrement de produits combinés (combination drugs), notamment dans le secteur des antibiotiques, se heurte à des difficultés. Les autorités mexicaines exigent la preuve que les effets thérapeutiques du produit combiné sont meilleurs que ceux de ses composants ou d'un produit similaire. Pour des raisons techniques, de telles preuves sont très difficiles et coûteuses à apporter.

D'après le Japon, les produits pharmaceutiques nouveaux fabriqués par les producteurs nationaux ou les producteurs étrangers doivent être officiellement approuvés après l'enquête et la délibération du Conseil pharmaceutique. Même si des données scientifiques complètes sont fournies sur le nouveau produit, il faut environ six mois pour que l'approbation soit donnée. Si les producteurs ne fournissent pas des données suffisantes pour l'évaluation, ce qui est souvent le cas, ils sont priés de communiquer les données additionnelles et, malheureusement, le processus d'approbation s'en trouve retardé.

De l'avis du Japon, il n'y a ni traitements discriminatoires à l'égard des produits étrangers ni procédures administratives inutiles et longues pour l'enregistrement des produits pharmaceutiques.

Selon la Grèce, les règlements en vigueur exigent que les produits pharmaceutiques importés pour la première fois en Grèce soient, au préalable, soumis a un contrôle scientifique. Cette mesure est uniquement dictée par le souci des autorités de protéger la santé publique contre des produits pharmaceutiques nocifs.

D'après l'Afrique du Sud, les autorités sud-africaines ne considèrent pas que les procédures d'enregistrement sont lentes, longues et coûteuses. L'enregistrement d'un médicament en Afrique du Sud peut être effectué en un minimum de temps. Pour ce qui est des droits d'enregistrement, il se trouve actuellement que les dépenses du Conseil de contrôle des médicaments sont très supérieures aux recettes qu'il tire des droits d'enregistrement.

Pour ce qui concerne la notification relative à la Turquie, la Suisse a souligné que "selon ses informations, deux ans et dans certains cas même trois ans sont nécessaires pour faire enregistrer un produit pharmaceutique".

---

[1] **Argentine, Australie, France, Grèce, Ghana, Pays-Bas, Japon, Mexique, Italie, Espagne, Pérou, Afrique du Sud, Turquie, Etats-Unis, Yougoslavie. La présente notification, qui figurait précédemment sous le n° 88 dans le document MTN/3B/1, a été incluse dans le document MTN/3B/3 à la demande des pays qui appliqueraient les mesures en cause.**

VERY BAD ORIGINAL

According to Turkey, Act No. 1262 lays down the procedure for registering pharmaceutical products in Turkey.

To bring this procedure into operation, it is first necessary to address a request to the Ministry of Health and Social Welfare and through that Ministry to obtain the approval of the Scientific Committee which considers the request.

For such products to be registered, a sample must be submitted and the analysis fee paid.

The time taken for analysis and registration depends upon the applicants' compliance with these requirements. The time needed does not exceed two or three months in cases where scientific examination or clinical tests are unnecessary.

The analysis fee varies with the number of active products contained in the formula. In the case of the first active product the analysis fee is LT. 3,200 and for each additional active product a further sum of LT. 200 is payable; the registration fee is LT. 500.

For instance, in the case of a product containing three active products, the amount of the analysis fee and registration fee is:

LT. 3,200 + LT. 200 + LT. 500 = LT. 4,100

The procedure laid down under the above-mentioned Act is mandatory in the case of all products and no distinction is made between imported products and domestic products. The purpose of the analysis carried out with a view to registration is to protect public health and the fee is levied to cover the cost of the service rendered.

Consequently, the conclusion must be drawn that this procedure complies with the provisions of the General Agreement.

With regard to Australia, Switzerland has submitted the following:

"1. **To give an idea of the time element involved in certain cases it has taken 23 months and even more to get a pharmaceutical product registered. Swiss industries feel that such an extensive evaluation represents an unnecessary obstacle to trade and that the registration could be handled in a shorter period of time.**

Selon la Turquie, la Loi n° 1262 détermine la procédure de l'enregistrement des produits pharmaceutiques en Turquie.

Pour ouvrir cette procédure, il faut d'abord formuler une demande auprès du Ministère de la Santé et de l'Assistance sociale et par son intermédiaire obtenir l'approbation de la Commission scientifique qui examine cette demande.

L'enregistrement desdits produits exige la présentation d'un échantillon et la perception de la taxe d'analyse.

La durée de l'analyse et de l'enregistrement dépend de l'exécution de ces exigences par le demandeur. Cette durée ne dépasse pas deux ou trois mois dans les cas où l'examen scientifique ou l'expérience clinique sont superflus.

La taxe d'analyse varie selon le nombre des produits actifs que la formule désigne. Pour le premier produit actif, la taxe d'analyse est LT. 3 200, et pour chaque produit actif supplémentaire on ajoute LT. 200, la taxe d'enregistrement étant de LT. 500.

Par exemple, pour un produit qui contient trois produits actifs, le montant de la taxe d'analyse et d'enregistrement est de:

LT. 3 200 + LT. 200 + LT. 500 = LT. 4 100

La procédure prévue par la Loi susmentionnée est obligatoire pour tous les produits, sans distinction aucune entre produits importés et produits nationaux. L'analyse exécutée en vue de l'enregistrement a pour but de protéger la santé publique et la taxe est perçue pour des frais correspondant aux services rendus.

Il faut donc en conclure que cette procédure est conforme aux dispositions de l'Accord général.

En ce qui concerne l'Australie, la Suisse a formulé les observations suivantes:

"1. On mentionnera, pour donner une idée de l'élément temps qui intervient dans certains cas, qu'il a fallu parfois 23 mois, sinon davantage, pour faire homologuer un produit pharmaceutique. Les milieux de l'industrie suisse estiment qu'un processus d'évaluation aussi étendu constitue un obstacle inutile au commerce et que l'homologation pourrait se faire plus rapidement.

2. In this context it can also be mentioned that the registration of combination drugs has been refused on several occasions. The impression prevails that Australian authorities tend to complicate or prevent the entry of combination drugs. Apparently registration is refused when it cannot be proved sufficiently that the effect of a combination drug is bigger than that of its components taken individually. For technical reasons such evidence is very hard to provide."

Australia has replied the following:

1. In the following it is assumed that the term "registration" refers to a permission given by the Director-General of Health under the provisions of the Customs (Prohibited Imports) Regulations. This permission allows the importation and distribution within Australia of a therapeutic substance ("pharmaceutical product") and the procedure is akin to the process known in other countries as registration.

It is agreed that it has taken 23 months or more for the registration of certain Swiss products in Australia. Prominent reasons for these delays have been:

(a) the failure of Swiss industries to present in the first instance the full data available on their products;

(b) the presentation of data in a format unsuitable for examination and evaluation despite the guidelines on presentation (Form NDF_3) available to every prospective importer;

(c) the making of claims for therapeutic safety and efficacy which are not substantiated by the data submitted;

(d) inadequate or inappropriate responses by the Swiss parent companies to requests for clarification or further information transmitted by their Australian subsidiaries.

It must be clearly understood that these delays and the reasons for them are not unique to Swiss industries but apply to the pharmaceutical products of all countries. Furthermore this reply is directed to Swiss pharmaceutical industries overall and not to each and every Swiss company.

2. A cet égard, on peut aussi mentionner que l'homologation de produits combinés a été refusée dans plusieurs cas. L'impression que l'on en retire est que les autorités australiennes ont tendance à compliquer ou empêcher l'entrée de produits combinés. Apparemment, l'homologation est refusée lorsque l'on ne peut pas apporter une preuve suffisante du fait qu'un produit combiné a un effet supérieur à celui de ses composants pris séparément. Pour des raisons techniques, de telles preuves sont très difficiles à fournir."

La réponse de l'Australie est reproduite ci-après:

1. Nous présumons, dans les paragraphes qui suivent, que le terme "homologation" s'entend d'une autorisation délivrée par le Directeur général de la Santé en vertu des dispositions des règlements douaniers (Prohibitions à l'importation). Cette autorisation a pour effet de permettre l'importation et la distribution d'une substance thérapeutique ("produit pharmaceutique") sur le territoire australien; elle s'apparente à ce que l'on appelle dans d'autres pays "procédure d'homologation".

Nous reconnaissons qu'il a fallu 23 mois ou plus pour faire homologuer certains produits suisses en Australie. Ces retards sont imputables principalement aux facteurs suivants:

a) non communication par les industries suisses, en premier lieu, de toutes les données disponibles sur leurs produits;

b) présentation des données sous une forme ne convenant pas à l'analyse et l'évaluation, malgré les directives concernant la présentation des données (Formulaire NDF3) que chaque importateur peut se procurer;

c) affirmations concernant l'absence de risques et l'efficacité thérapeutiques non justifiées par les données fournies;

d) caractère inadéquat et inapproprié des indications fournies par les sociétés mères suisses en réponse aux demandes de précisions ou de renseignements additionnels transmises par leurs filiales australiennes.

Il doit être bien entendu que ces retards et les raisons qui les motivent ne sont pas réservés aux seules industries suisses, mais qu'ils valent pour les produits pharmaceutiques de tous les pays. En outre, la présente réponse concerne les industries suisses dans leur ensemble, et non pas chaque société suisse prise individuellement.

295.1 (Page 4)	Several countries - Procedures for registering pharmaceutical products	Switzerland

Registrations will be effected in shorter periods of time when the data initially presented are complete and provide adequate support for the proposed uses as well as being presented in a form acceptable to Australia.

The evaluation process is of a thoroughness necessary to protect the health and safety of the population of Australia. It is not agreed that it constitutes an unnecessary obstacle to trade.

2. Australia does not prohibit the entry of combination drugs. Assuming that the basic information on each drug is adequate with respect to quality, safety and efficacy then permission for importation and distribution ("registration") becomes difficult only when the manufacturer is unable to provide satisfactory reasons for selecting the particular combination or is unable to demonstrate its efficacy and safety. In this regard manufacturers are advised on request that the following criteria provide a reasonable basis for consideration of whether a specific combination should be permitted to be introduced to the market:

(a) more than one drug should not be used where one is all that is needed;

(b) that drugs in fixed combinations should satisfy the needs of an identifiable patient population requiring concomitant treatment with the drugs in the combination;

(c) that there should be no incompatability between the components;

(d) that the dose of each component should be appropriate for the intended patients;

(e) a combination is appropriate when the added ingredients enhance the effectiveness of the main active component and/or when the added ingredients minimize the potential for abuse of the main active ingredient.

These criteria are similar to those which would normally be applied when considering prescribing the individual drugs for simultaneous use.

L'enregistrement exigera moins de temps, lorsque les données présentées à l'origine seront complètes et de nature à justifier de façon adéquate les utilisations proposées, d'une part, et lorsqu'elles seront présentées sous une forme acceptable pour l'Australie, d'autre part.

Si le processus d'évaluation est particulièrement approfondi, c'est pour protéger la santé et la sécurité de la population australienne. Nous ne considérons pas qu'il constitue un obstacle inutile au commerce.

2. L'Australie n'interdit pas l'admission de produits combinés. A supposer que les renseignements de base fournis pour chaque médicament soient adéquats quant à la qualité, l'absence de danger et l'efficacité, le fabricant n'éprouvera de difficulté à obtenir l'autorisation d'importation et de distribution que s'il n'est pas en mesure de donner des raisons satisfaisantes pour expliquer le choix du produit combiné en question, ou d'en démontrer l'efficacité et la non-nocivité. A cet égard, les fabricants sont informés, sur demande, que les critères suivants constituent une base raisonnable pour déterminer si l'admission d'un produit combiné spécifique sur le marché australien peut être autorisée:

a) il est inutile d'utiliser plusieurs médicaments quand un seul suffit;

b) les médicaments entrant dans une combinaison fixe devraient répondre aux besoins d'un effectif de patients identifiable nécessitant un traitement concomitant au moyen des médicaments qui entrent dans cette composition;

c) il ne devrait pas y avoir incompatibilité entre les composants;

d) la dose de chaque composant devrait être appropriée pour les patients visés;

e) un produit combiné est approprié lorsque les ingrédients ajoutés augmentent l'efficacité du principal composant actif et/ou lorsque ces ingrédients réduisent au minimum les risques d'utilisation abusive du principal composant actif.

Ces critères sont semblables à ceux qui seraient normalement appliqués dans les cas où il est envisagé de prescrire l'utilisation simultanée de chacun des médicaments contenus dans le produit composé.

312 Italy[1] - Product content requirement for rum United States

Method

It had been notified that an Italian Ministerial Decree of 24 September 1955 (amending Law 1559 of 7 December 1951) establishes that volatile impurities in rum per 100 cubic centimetres of anhydrous alcohol must be minimum 150 and maximum 1,250 milligrammes. If the volatile impurities are lower than 150 the spirit is classified as a liqueur under tariff position 22.09 C III(B).

Effects

This means that in effect light continuous rums fall under this heading and attract a duty carrying from 1.448 to 1,678 units of account per degree proof per hectolitre (one unit of account equals US$1). Other rums are classified under tariff heading 22.09 C Ia and beer duty at a rate of between 0.948 and 1.04 units of account per degree proof per hectolitre. This difference in classification of what is essentially the same liquor effectively excludes light continuous rums from the Italian market and therefore constitutes a barrier to trade.

The representative of Italy remarked that the standards for coefficients of impurities in rum were not uniform in all countries. His Government was studying the modifications of this coefficient to enlarge the classification. The problem was also being studied in the EEC.

The Decree of 19 July 1969 on normal variations allowed in the product content of spirits was amended by the Decree of 4 January 1973 establishing the following minimum values for the different volatile substances in ethyl and methyl alcohol:

- Spirits obtained from wine mg 140
- Spirits obtained from grape marc mg 240
- Spirits obtained from fruit mg 190
- Spirits obtained from grain or sugar cane mg 90

GATT relevance

[1] MTN/3E/DOC/10/Add.7 and supplements.

312 Italie[1] - Composition obligatoire du rhum Etats-Unis

Modalités

Selon la notification, un Décret italien du 24 septembre 1955 (modifiant la Loi 1559 du 7 décembre 1951) établit que les impuretés volatiles du rhum pour 100 cl d'alcool anhydre doivent être au minimum de 150 mg et au maximum de 1 250. Si la teneur en impuretés volatiles est inférieure à 150 mg, l'alcool est classé comme liqueur à la position 22.09 C III B).

Effets

Il s'ensuit que les rhums légers réguliers relèvent de cette position et sont frappés d'un droit qui varie entre 1,448 et 1,678 unité de compte par degré de preuve-hecto (une unité de compte égale 1 dollar EU). Les autres rhums sont classés au n° 22.09 C Ia et acquittent un droit variant entre 0,948 et 1,04 unité de compte par degré de preuve-hecto. Cette différence de classification pour une liqueur essentiellement semblable exclut pratiquement les rhums légers du marché italien et constitue donc une barrière au commerce.

Le représentant de l'Italie a fait remarquer que les normes relatives à la teneur en impuretés du rhum ne sont pas uniformes dans tous les pays. Son gouvernement étudie des modifications propres à élargir la classification. Le problème est également à l'étude à la CEE.

Le décret du 19 juillet 1969 - concernant les tolérances normales dans la composition des eaux-de-vie - a été modifié par le décret du 4 janvier 1973, qui fixe les valeurs minimales suivantes pour les substances volatiles différentes de l'alcool éthylique et méthylique:

- eau-de-vie de vin	mg	140
- " " " marc	"	240
- " " " fruits	"	190
- " " " céréales ou de canne à sucre	"	90

Situation du point de vue de l'Accord général

[1] MTN/3E/DOC/10/Add.7 et suppléments

321	Australia - Weights and measures limitations on packaged products	United States

Method

As had been explained by Australia in a comment on the notification, the regulation in question prohibits importation of goods packed in a bag or sack when the package exceeds a limit of 200 lb., except by approval of the Minister. The measure relating to bags and sacks of a total (packed) weight exceeding 200 lb. is under review.

Effects

The notifying country expressed the view that this measure appeared to be a hold-over from a time when goods were moved more exclusively by human labour and that under present conditions of mechanical transfer of materials it appeared to be a needless limitation.

GATT relevance

Australia has submitted the following written comment:

"The prohibition in relation to bags and sacks of a total (packed) weight exceeding 200 lb. was established at the request of various industrial and labour organizations to protect waterside manual labourers from physical strain and possible injury. The measure is considered to be consistent with Article XX(b) of the GATT and in any case is covered by the Protocol of Provisional Application.

"It should be noted that this regulation and a similar one applying to Australian exports, are subject to review.

"Whether or not the widespread adoption of more advanced methods of cargo handling will permit the modification or removal of these measures will be relevant to the reviews being undertaken by the Australian authorities".

321	Australie - Limitations en matière de poids et mesures concernant les produits conditionnés	Etats-Unis

Modalités

Comme l'Australie l'a expliqué en commentant la notification, la règle en question interdit, sauf autorisation du Ministre, l'importation de marchandises ensachées dont le poids, sac compris, dépasse 200 livres. La mesure relative aux sacs dont le poids total (sous emballage) dépasse 200 livres est actuellement soumise à nouvel examen.

Effets

Le pays auteur de la notification a exprimé l'avis que cette mesure paraît être un vestige du temps où la manutention des marchandises s'effectuait exclusivement par des moyens manuels et que, dans les conditions actuelles de mécanisation, elle paraît avoir perdu toute utilité.

Situation du point de vue de l'Accord général

L'Australie a présenté par écrit le commentaire suivant:

"L'interdiction relative aux sacs dont le poids total (sous emballage) dépasse 200 livres a été imposée à la demande de diverses organisations professionnelles et syndicales pour protéger les travailleurs manuels des quais d'un effort physique exagéré et des risques d'accident. La mesure est jugée compatible avec l'article XX, alinéa b) du GATT et de toutes façons est couverte par le Protocole d'application provisoire.

"Il convient de noter que ce règlement, ainsi qu'un règlement analogue s'appliquant aux exportations australiennes peuvent être revisés.

"La question de savoir si l'adoption généralisée de méthodes plus modernes de manutention permettra de modifier ou de supprimer ces mesures s'inscrira dans la revision que les autorités australiennes viennent d'entreprendre."

329	Japan[1] - Labelling of alcoholic beverages for tax purposes	EEC

Method

According to the EEC under the present regulations for taxation of alcoholic beverages, three different labels must be used for imported products; two of these give indications on the tax paid. Only one label is required for domestic products.

Japan has replied that all alcoholic beverages sold in Japan are legally bound to bear a label or labels[2] which indicate the name and address of their producer or importer and the description such as kind, classification and contents of the beverage.

[1] See also MTN/3E/DOC/12/Add.8.

[2] The number of labels is at the discretion of producers or importers. In practice, importers generally seem to prefer to divide necessary indications into two labels, while domestic producers put them in one label. In case of imported alcoholic beverages it is also necessary to attach a stamp which certifies the payment of liquor tax. This procedure is designed to prevent the evasion of taxes through such means as smuggling. As to the domestic alcoholic beverages, it is not required to attach a stamp of tax payment because taxation is possible at the moment of shipment from the factory. Therefore, the difference of treatment of domestic and foreign products accrues simply from the inevitable taxation technique and not from any intention to control imports. In essence, it is not required on imported alcoholic beverages to attach three lables, nor to attach two labels of tax payment.

329	Japon[1] - Etiquetage des boissons alcooliques à des fins fiscales	CEE

Modalités

Selon la CEE, en vertu des règlements actuels concernant la taxation des boissons alcooliques, il faut utiliser trois étiquettes différentes pour les produits importés; deux d'entre elles comportent des indications sur la taxe perçue. Une seule étiquette est exigée pour les produits nationaux.

Le Japon a répondu que toutes les boissons alcooliques vendues sur le marché intérieur doivent obligatoirement porter une ou plusieurs étiquettes[2] indiquant le nom et l'adresse du producteur ou de l'importateur et les caractéristiques du produit telles que nature, classification et composition.

---

[1] Voir également MTN/3E/DOC/12/Add.8

[2] Le nombre des étiquettes est laissé à la discrétion des producteurs ou des importateurs. Dans la pratique, ces derniers semblent généralement préférer répartir les indications nécessaires sur deux étiquettes tandis que les producteurs nationaux les inscrivent sur une seule étiquette. Dans le cas des boissons alcooliques importées, il est également nécessaire d'apposer un timbre prouvant que la taxe sur les alcools a été acquittée. Ce procédé vise à combattre l'évasion fiscale, notamment par la contrebande. Pour ce qui est des boissons alcooliques du pays, le timbre fiscal n'est pas obligatoire, car la perception de la taxe peut se faire à la distillerie. De ce fait, la différence de traitement qui existe entre les produits nationaux et les produits étrangers vient simplement du système de taxation inévitable et non d'une intention quelconque de limiter les importations. En substance, il n'est pas obligatoire d'apposer trois étiquettes sur les boissons alcooliques importées ni d'en apposer deux à des fins fiscales.

330	Japan[1] - Labelling of food products	EEC

Method

Difficulties result from the strict application of regulations concerning the listing of ingredients for foodstuffs bearing descriptive denominations that are usually accepted, e.g. cream crackers, water biscuits, etc.

Japan has replied that a large measure of countries including members of EEC have a mandatory status or regulation either for the protection of health or for the prevention of deceptive marketing under which certain products, notably food stuffs, are required to carry some manifestations as to the ingredients of the major components. Japanese measures are nothing more in their purpose and nature and very similar in their methods, to those taken by these countries. It is Japan's understanding that non-tariff measures concerning food products fall under the competence of the Agriculture Committee. From these two reasons it does not seem proper to include the notification in question in the inventory concerning industrial products.

[1] See also MTN/3E/DOC/12/Add.8.

330	Japon[1] - Etiquetage des produits alimentaires	CEE

Modalités

Des difficultés résultent de l'application rigoureuse des règlements relatifs à l'énumération des ingrédients entrant dans la composition de produits alimentaires qui reçoivent des désignations généralement acceptées, par exemple "biscuits secs" (cream crackers) ou "biscuits de mer" (water biscuits).

Le Japon a répondu qu'un grand nombre de pays, y compris des membres de la CEE, appliquent, soit pour protéger la santé, soit pour empêcher des méthodes de marketing trompeuses, un ensemble de mesures ou règlements ayant force obligatoire et en vertu desquels certains produits, notamment les produits alimentaires, doivent porter l'indication des ingrédients entrant dans leur fabrication. Si l'on considère leurs objectifs et leurs caractéristiques, les mesures qu'applique le Japon ne sont rien de plus que celles de ces pays, et les méthodes utilisées sont très semblables. De l'avis du Japon, d'autre part, les mesures non tarifaires concernant les produits alimentaires relèvent de la compétence du Comité de l'agriculture. Pour ces deux raisons, il ne semble donc pas justifié de faire figurer la notification en question dans le catalogue des mesures relatives aux produits industriels.

[1] Voir aussi MTN/3E/DOC/12/Add.8.

Status of Part 4 of the Inventory

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
	A		
General note	-	7	Rev.1
General note	-	1	February 1970
360	209	1	Spec(69)68
360.1	New	1	July 1974
361	210	2	Spec(69)68
362	210.1	1	February 1970
363	211	4	January 1974
364	212	1	Spec(69)68
365	New	1	January 1974
366	New	1	January 1974
367	303	1	Spec(69)68/Add.1
368	New	1	January 1974
369	New	1	January 1974
370	New		January 1974
371	213	2	Rev.1
	214 (deleted)	1	January 1974
	215 (deleted)	1	January 1974
372	216	3	June 1974
372.1	216 (part)	5	June 1974
373	217	1	Spec(69)68
374	218	1	January 1974
375	219	1	Rev.1
376	220	4	December 1976
376.1	New	1	August 1975
377	New	1	July 1974
377.1	New	6	July 1974
378	221	1	Rev.1
379	222	3	Rev.1
380	223	1	Rev.1

Situation de la Partie 4 du Catalogue

Numérotation nouvelle des notifications	Ancienne numérotation des notifications	Nombre de pages	Date de la revision la plus récente
	A		
Note générale	-	7	Rev.1
Note générale	-	1	Février 1970
360	209	1	Spec(69)68
360.1	Nouveau	1	Juillet 1974
361	210	2	Spec(69)68
362	210.1	1	Février 1970
363	211	4	Janvier 1974
364	212	1	Spec(69)68
365	Nouveau	1	Janvier 1974
366	Nouveau	1	Janvier 1974
367	303	1	Spec(69)68/Add.1
368	Nouveau	1	Janvier 1974
369	Nouveau	1	Janvier 1974
370	Nouveau	1	Janvier 1974
371	213	2	Rev.1
	214 (supprimé)	1	Janvier 1974
	215 (supprimé)	1	Janvier 1974
372	216	3	Juin 1974
372.1	216 (en partie)	5	Juin 1974
373	217	1	Spec(69)68
374	218	1	Janvier 1974
375	219	1	Rev.1
376	220	4	Décembre 1976
376.1	Nouveau	1	Août 1975
377	Nouveau	1	Juillet 1974
377.1	Nouveau	6	Juillet 1974
378	221	1	Rev.1
379	222	3	Rev.1
380	223	1	Rev.1

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
	A		
408	New	2	June 1974
409	241 (deleted)	1	February 1975
409.1	New	1	February 1975
410	242	10	December 1976
410.1	New	1	August 1975
411	New	2	August 1974
412	243	1	Rev.1
413	243.1	1	February 1970
414	244	8	December 1976
414.1	New	1	August 1975
415	New	1	August 1974
416	244.1	1	January 1974
417	245	1	August 1974
418	New	1	January 1974
419	268	2	Rev.1
420	New	1	Rev.1
420.1	New	1	Dec. 1975
421	247	1	Rev.1
422	248	1	Rev.1
423	249	1	Rev.1
424	250	1	Rev.1
425	New	1	January 1974
426	250.1	1	September 1970
427	251	1	Rev.1
428	New	1	January 1974
429	252	4	August 1974
430	New	3	August 1975
431	253	1	Spec(69)68
432	254	5	December 1976
433	New	1	August 1974
434	254.1	1	September 1970
435	255	1	January 1974

Nouvelle notification	Ancienne notification	Nombre de pages	Date de la révision la plus récente
	A		
408	Nouveau	2	Juin 1974
409	241 (supprimé)	1	Février 1975
409.1	Nouveau	1	Février 1975
410	242	10	Décembre 1976
410.1	Nouveau	1	Août 1975
411	Nouveau	2	Août 1974
412	243	1	Rev.1
413	243.1	1	Février 1970
414	244	8	Décembre 1976
414.1	Nouveau	1	Août 1975
415	Nouveau	1	Août 1974
416	244.1	1	Janvier 1974
417	245	1	Août 1974
418	Nouveau	1	Janvier 1974
419	268	2	Rev.1
420	Nouveau	1	Rev.1
420.1	Nouveau	1	Décembre 1975
421	247	1	Rev.1
422	248	1	Rev.1
423	249	1	Rev.1
424	250	1	Rev.1
425	Nouveau	1	Janvier 1974
426	250.1	1	Septembre 1970
427	251	1	Rev.1
428	Nouveau	1	Janvier 1974
429	252	4	Août 1974
430	Nouveau	3	Août 1975
431	253	1	Spec(69)68
432	254	5	Décembre 1976
433	Nouveau	1	Août 1974
434	254.1	1	Septembre 1970
435	255	1	Janvier 1974

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
	A		
436	256	2	Jan. 74
437	257	1	Spec(69)68/Add.1
438	258	1	Jan. 74
439	259	9	Dec. 75
440	New	1	June 74
-	260 (deleted)	1	Spec(69)68/Add.1
441	New	1	Aug. 74
442	260.1	2	Jan. 74
443	261	2	Jan. 74
444	New	1	Jan. 74
445	262	1	Rev.1
446	262.1	1	Sept. 70
447	263	1	Rev.1
448	264	1	Spec(69)68/Add.1
449	265	1	Aug. 74
450	266	1	Spec(69)68/Add.1
451	267	1	Spec(69)68/Add.1
452	268	1	Rev.1
453	New	1	Dec. 76
454	269	2	Jan. 74
455	270	1	Aug. 74
456	271	1	Rev.1
457	272	1	Rev.1
458	New	1	Jan. 74
-	273 (deleted)	1	Rev.1
459	274	1	Rev.1
460	275	1	Jan. 74
461	275.1	1	Feb. 70

Nouvelle notification	Ancienne notification	Nombre de pages	Date de la revision la plus récente
	A		
436	256	2	Janv. 74
437	257	1	Spec(69)68/Add.1
438	258	1	Janv. 74
439	259	9	Déc. 75
440	Nouveau	1	Juin 74
-	260 (supprimé)	1	Spec(69)68/Add.1
441	Nouveau	1	Août 74
442	260.1	2	Janv. 74
443	261	2	Janv. 74
444	Nouveau	1	Janv. 74
445	262	1	Rev.1
446	262.1	1	Sept. 70
447	263	1	Rev.1
448	264	1	Spec(69)68/Add.1
449	265	1	Août 74
450	266	1	Spec(69)68/Add.1
451	267	1	Spec(69)68/Add.1
452	268	1	Rev.1
453	Nouveau	1	Déc. 76
454	269	2	Janv. 74
455	270	1	Août 74
456	271	1	Rev.1
457	272	1	Rev.1
458	Nouveau	1	Janv. 74
-	273 (supprimé)	1	Rev.1
459	274	1	Rev.1
460	275	1	Janv. 74
461	275.1	1	Fév. 70

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
	A		
488	296	3	Rev.1
489	296.1	1	Sept. 70
490	297	1	Jan. 74
491	298	1	Spec(69)68/Add.1
492	299	2	Jan. 74
493	300	1	Jan. 74
494	301	2	Jan. 74
495	302	1	Spec(69)68/Add.1
496	304	3	December 1976

Nouvelle notification	Ancienne notification	Nombre de pages	Date de la revision la plus récente
	à		
488	296	3	Rev.1
489	296.1	1	Sept. 70
490	297	1	Janv. 74
491	298	1	Spec(69)68/Add.1
492	299	2	Janv. 74
493	300	1	Janv. 74
494	301	2	Janv. 74
495	302	1	Spec(69)68/Add.1
496	304	3	Déc. 1976

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
	B		
552	New **(deleted)**	1	**Dec. 76**
553	338	3	Jan. 74
554	338.1	2	Rev.2 Feb.70
-	-	-	-
556	339	1	Jan. 74
557	340	1	Rev.1
558	340.1	2	Jan. 74
559	341	2	Rev.1

Nouvelle notification	Ancienne notification	Nombre de pages	Date de la revision la plus récente
	B		
552	Nouveau (supprimé)	1	Déc. 76
553	338	3	Janv. 74
554	338.1	2	Rev.2 Fév. 70
-	-	-	-
556	339	1	Janv. 74
557	340	1	Rev.1
558	340.1	2	Janv. 74
559	341	2	Rev.1

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
	E		
595	349	1	Feb. 70
596	356	1	Rev.1
597	New	1	Jan. 74
598	349.1	1	Rev.3 Feb.70
599	New (deleted)	1	Dec. 76
600	351	1	Spec(69)68/Add.1
601	New	1	Jan. 74
602	352	1	Jan. 74
603	353	1	Jan. 74
604	354	1	June 74
605	355	1	Rev.1
606	355.1	1	Rev.1 Sept.70
607	350	1	Rev.1 Feb.70
608	357	1	Jan. 74

Nouvelle notification	Ancienne notification	Nombre de pages	Date de la revision la plus récente
	E		
595	349	1	Fév. 70
596	356	1	Rev.1
597	Nouveau	1	Janv. 74
598	349.1	1	Rev.3 Fév. 70
599	Nouveau (supprimé)	1	Déc. 76
600	351	1	Spec(69)68/Add.1
601	Nouveau	1	Janv. 74
602	352	1	Janv. 74
603	353	1	Janv. 74
604	354	1	Juin 74
605	355	1	Rev.1
606	355.1	1	Rev.1 Sept. 7[illegible]
607	350	1	Rev.1 Fév. 70
608	357	1	Janv. 74

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
	G		
General notes	-	1	Jan. 74
613	360	5	Aug. 74
614	360.1	3	Aug. 74
615	New	1	June 74
616	New	1	Jan. 74
617	New	1	Dec. 76
618	New	1	Aug. 74
-	361 (deleted)	1	Jan. 74

Nouvelle notification	Ancienne notification	Nombre de pages	Date de la revision la plus récente
	G		
Note générale	-	1	Janv. 74
613	360	5	Août 74
614	360.1	3	Août 74
615	Nouveau	1	Juin 74
616	Nouveau	1	Janv. 74
617	Nouveau	1	Déc. 76
618	Nouveau	1	Août 74
-	361 (supprimé)	1	Janv. 74

376 Page 3	Benelux (Belgium-Luxembourg)	- Import licensing and quotas (for products and status see list below)	1. Australia 2. Brazil 3. Canada 3.1 India 4. United States 5. Yugoslavia (numbers are key to notifying countries in discussion below)

Other notified products not discussed but possibly subject to licensing: other minerals, metals, metal manufactures (1), petroleum and products (4), other medicaments (1), optical, scientific, precision, musical and sound reproduction instruments and recorders (1), basketwork (4, 5). (Yugoslavia notified this as a discriminatory restriction against Yugoslavia.)

In April 1973, Mexico notified the following measure affecting the BTN items mentioned: bilateral quotas (BTN 62.02, 70.10) and automatic licensing (BTN 46.03)

Other notified products stated not to be under licensing: "other" industrial chemicals (1, 4), X-ray apparatus (4).

Effects

Most of the products notified in this connexion had been described by one country as subject to "restrictive import licensing", a description which the representative of Belgium strongly denied with respect to all products except coal and textiles and which Australia agreed to modify as shown above.

As reported in the introduction[1], a general debate took place on the nature and character of licensing. All of the notifying countries maintained that licensing had destablizing effects on trade, even if not always applied in a restrictive way or against goods of all countries. They pointed to the trade interest of all in multilateral non-discriminatory trading conditions.

376 Page 3	Benelux (Belgique-Luxembourg)	- Contingents et licences d'importation (pour les produits touchés et la situation, se reporter à la liste ci-après)	1. Australie 2. Brésil 3. Canada 3.1 Inde 4. Etats-Unis 5. Yougoslavie (les pays sont désignés par ces numéros dans le texte ci-après)

Autres produits notifiés, n'ayant pas été pris en considération, mais pouvant être soumis à un régime de licence: autres minéraux, métaux et ouvrages en métal (1), pétrole et produits pétroliers (4), autres médicaments (1), instruments de reproduction et d'enregistrement du son, appareils optiques, scientifiques ou de précision (1), ouvrages de vannerie (4, 5). (La Yougoslavie a notifié cette restriction comme discriminatoire à son égard.)

En avril 1973, le Mexique a notifié les mesures suivantes qui affectent les positions de la NDB ci-après: contingents bilatéraux (NDB 62.02; 70.10) et régimes de licences automatiques (NDB 46.03).

Autres produits notifiés mais qui ne seraient pas soumis à un régime de licence: "autres" produits chimiques industriels (1, 4), appareils à rayons X (4).

Effets

L'un des pays auteurs de ces notifications a déclaré que la plupart des produits en question sont soumis à un "régime de licence restrictif", ce que le représentant de la Belgique a fermement contesté en ce qui concerne tous les produits à l'exclusion de la houille et des textiles, à la suite de quoi l'Australie a accepté les modifications mentionnées ci-dessus.

L'introduction fait mention d'une discussion générale au sujet de la nature et des caractéristiques du régime de licences. Tous les pays auteurs des notifications ont affirmé que le régime de licences a pour effet de priver les échanges de stabilité, même s'il n'est pas toujours appliqué de façon restrictive et s'il n'affecte pas les produits de tous les pays. Ils ont souligné l'intérêt que présente pour tous les pays un régime d'échanges multilatéral et non discriminatoire.

410
Page 2

France - Licensing and quotas (for products see text)

Description	Notified by	Status (remarks by representative of France except as otherwise noted)
Rosin	12	Existence of quantitative restrictions confirmed, on temporary year-to-year basis. There is an unresolved problem whether preferential treatment of EEC and Greek supplies is consistent with Article XXIV, as France contends.
Unmanufactured tobacco	7	See above comment on agriculture.
Wool yarns and fabrics	7,8,12,13,14	Under global quota for all GATT countries, including Uruguay, from which no licence applications have been received.
Cotton textiles and finished goods	1,4,6,7,9, 12,14,16	Quotas by weight open to Brazil have been regularly enlarged and no requests for licences received from Brazil. See Hong Kong and Pakistan's remarks below. See also Item 613.
Other textiles, garments	1,3,4,6,7, 9,12,16	Velvet not of cotton was noted as liberalized to Brazil. Few applications for licences of garments from Brazil. Japan acknowledged improvement in administration of restrictions. See also Item 613. Brazil has recently notified discretionary licensing and bilateral quotes for BTN 60.05

Produits touchés	Notifié par	Régime (remarques faites par le représentant de la France, sauf autre indication)
Colophane	12	Confirmation de l'existence des restrictions quantitatives, sur une base temporaire de reconduction annuelle. Il reste un problème, à savoir si le traitement préférentiel accordé aux importations en provenance de la CEE et de la Grèce est compatible avec l'article XXIV, comme le prétend la France.
Tabacs non fabriqués	7	Voir ci-dessus les observations concernant les produits agricoles.
Fils et tissus de laine	7,8,12,13,14	Sous contingent global pour tous les pays membres du GATT, y compris l'Uruguay, d'où la France n'a reçu aucune demande de licence.
Textiles de coton et articles de coton finis	1,4,6,7,9, 12,14,16	Les contingents quantitatifs ouverts au Brésil ont été régulièrement augmentés et aucune demande de licences n'a été formulée par le Brésil. Voir ci-dessous les remarques de Hong-kong et du Pakistan. Voir aussi la notification 613..
Autres textiles, vêtements	1,3,4,6,7, 9,12,16	Il a été noté que le velours, autre que le velours de coton, en provenance du Brésil, a été libéralisé. Peu de demandes de licences pour l'importation de vêtements du Brésil. Le Japon a reconnu une amélioration de l'administration des restrictions. Voir aussi la notification 613. Le Brésil a signalé récemment l'existence d'un régime de licences discrétionnaire et de contingents bilatéraux pour la position 60.05 de la NDB.

France - Licensing and quotas (for products see text)

Description	Notified by	Status (remarks by representative of France except as otherwise noted)
Other radio-electric apparatus	6,7,12	The United States and Japan noted that these measures, contrary to GATT, have great restrictive effect due to periodic refusals and delay of action on application, a characteristic of the system as a whole as well as this item. Japan noted quotas are assigned to manufacturers, not importers, further restricting trade. Agreed some recent improvement. The representative of France explained inter-professional agreements underlie system of granting licences, and stated that licences were granted not only to manufacturers but also to importers who resell radio-electric apparatus as such.
Electrical measuring instruments etc. (BTN 90.28)	17	(See page 10)
Aircraft and parts	2,12	United States remarks above apply. Restrictive effect especially marked with regard to light aircraft typically privately owned. France stated system of distribution of quotas under active study, and noted large imports of foreign planes for airline use.
Binoculars, ceramic domestic ware, builders' sanitary ware	7	(Not separately discussed)

Produits touchés	Notifié par	Régime (remarques faites par le représentant de la France, sauf autre indication)
Autre appareillage radio-électrique	6,7,12	Les Etats-Unis et le Japon ont relevé que ces mesures, incompatibles avec l'Accord général, ont un effet très restrictif causé par les refus périodiques et la lenteur avec laquelle les demandes sont prises en considération, tout cela étant caractéristique du régime dans son ensemble et pas seulement pour cet article. Le Japon a fait observer que les contingents sont attribués aux fabricants, et non aux importateurs, ce qui accentue encore l'effet restrictif. Il a reconnu qu'il y a eu une certaine amélioration depuis quelque temps. Le représentant de la France a expliqué que le régime d'octroi des licences est fondé sur des accords interprofessionnels et a déclaré que les licences ne sont pas accordées aux seuls fabricants, mais également à des importateurs qui revendent l'appareillage radio-électrique en l'état.
Instruments et appareils de mesure électriques ou électroniques (NDB 90.28)	17	(voir page 10)
Aéronefs et leurs parties	2,12	Les remarques ci-dessus formulées par les Etats-Unis s'appliquent ici également. L'effet restrictif est particulièrement sensible en ce qui concerne les avions légers, essentiellement destinés à la clientèle privée. La France a déclaré qu'elle étudiait de près le régime d'attribution des contingents et fait observer qu'il y a eu des importations considérables d'avions civils étrangers destinés aux transports aériens réguliers.
Jumelles, produits céramiques à usage domestique, appareils sanitaires fixes	7	(Notification non examinée séparément.)

410 Page 5	France - Licensing and quotas (for products see text)	1. Brazil 2. Canada 3. Czechoslovakia 4. Hong Kong 5. India 6. Japan 7. Korea	8. Nordic countries 9. Pakistan 10. Portugal 11. Switzerland 12. United States 13. Uruguay 14. Yugoslavia 16. Mexico	

Description	Notified by	Status (remarks by representative of France except as otherwise noted)
Pleasure boats	8,16	The notifying countries mentioned the quota system on these products as a significant export barrier. The representative of France pointed out that since 1 July 1968 boats under 12 metres in length have been liberalized and that notwithstanding liberalization of those products, making up a substantial part of imports, the 1969 quota is the same size as before. Up to 15 June there had been no requests to license imports under this quota in 1969.
Flashlights and batteries	4,16	Hong Kong is the only country from which these items are restricted, though many other restrictions against Hong Kong are discriminatory, and liberalization is specially sought. Mexico has notified selective quota.
Toys	1	A quota exists on certain toys.
Umbrellas	9	
Bedlinen, etc. (BTN 62.02)	1,16	Discretionary and restrictive licensing and selective quota.
Tableware (BTN 69.12)	16	Idem as preceding item.
Insulators (BTN 85.25)	16	Selective quota.

410 Page 6	France - Licences et contingents (pour les produits, voir texte)	1. Brésil 2. Canada 3. Tchécoslovaquie 4. Hong-kong 5. Inde 6. Japon 7. Corée	8. Pays nordiques 9. Pakistan 10. Portugal 11. Suisse 12. Etats-Unis 13. Uruguay 14. Yougoslavie 16. Mexique

Produits touchés	Notifié par	Régime (remarques faites par le représentant de la France, sauf autre indication)
Bateaux de plaisance	8,16	Les pays auteurs des notifications ont fait remarquer que le régime des contingents qui est appliqué à ces bateaux constitue un obstacle sensible à leurs exportations. Le représentant de la France a fait observer que les bateaux de moins de 12 mètres de long ne sont plus contingentés depuis le 1er juillet 1968 et qu'en dépit de la libéralisation de ces bateaux qui constituent une part substantielle des importations, le contingent n'a pas été réduit en 1969. A la date du 15 juin, aucune licence d'importation n'avait été demandée au titre de ce contingent de 1969.
Torches et batteries	4,16	Hong-kong est le seul pays dont les exportations de ces articles se heurtent à une restriction, bien que de nombreuses autres restrictions contre Hong-kong soient discriminatoires, et une libéralisation est particulièrement souhaitée. Le Mexique a signalé un régime de contingentement sélectif.
Jouets	1	Un contingent existe sur certains jouets.
Parapluies	9	
Linge de lit, etc. (n° 62.02 de la NDB)	1,16	Licences administratives restrictives, contingentement sélectif
Articles de table (n° 69.12 de la NDB)	16	Licences administratives restrictives, contingentement sélectif
Isolateurs (n° 85.15 de la NDB)	16	Contingentement sélectif

Fed. Rep. of Germany - Licensing and quotas (for products see text)

1. Australia
2. Canada
3. Czechoslovakia
3.1. India
4. Japan
4.1. Korea
5. United States
6. Uruguay
7. Yugoslavia
9. Mexico
(numbers are key to notifications below)

Description	Notified by	Status (remarks by representative of Federal Republic of Germany except as otherwise noted)
Other textile items and garments (nine items)[1]	4,4.1,5,7,9	Collective tenders for all countries except List A. Discussion below. Mexico notified discretionary and restrictive licensing re BTN 61.04, 62.02; liberal licensing re BTN 61.02; and Global quota re BTN 61.02 also.
Various ceramic articles (four items)[1]	4,5,7	GQ for all countries except List A. Discussion below.

BTN numbers:

1.	**69.13**	**Statuettes ...**	**9**	**Selective quota**
	85.25	Insulators of any material	9	" "
	85.25	Insulators of any material	9	Discretionary and restrictive licensing
	69.12	Tableware ...	9	Global quota
	69.13	Statuettes ...	9	" "

Group notification

A notification concerning discriminatory import restrictions against Czechoslovakia identified a long list of products as those most affected by restrictions. The list included petroleum products, certain chemicals, wood products, leather footwear and articles, certain cotton textile items, refractory bricks, some ceramics and glass, artificial jewellery, tubes and pipes, cycles, furniture, toys, sports requisites and buttons. The representative of Germany confirmed that there were certain quantitative restrictions worked out bilaterally, but stated that trade relations were developing remarkably well and that Germany was studying the extension of liberalization under the collective tender system as well as enlargement of quotas.

[1] Item notified in L/2931/Add.11

République fédérale d'Allemagne - Lioences et contingents (pour les produits, voir le texte)

1. Australie
2. Canada
3. Tchécoslovaquie
3.1. Inde
4. Japon
4.1. Corée
5. Etats-Unis
6. Uruguay
7. Yougoslavie
9. Mexique
(les pays sont désignés ci-dessous par ces numéros)

Produits touchés	Notifié par	Régime (observations du représentant de la République fédérale d'Allemagne, sauf autre indication)
Autres produits textiles et vêtements (neuf produits)[1]	4,4.1,5,7,9	Appels d'offres pour tous les pays excepté ceux de la Liste A. Discussions ci-dessous. Le Mexique a signalé un régime restrictif de licences administratives, appliqué aux positions 61.04 et 62.02 de la NDB, un régime de licences libéral appliqué à la position 61.02, ainsi qu'un système de contingentement global appliqué à la position 61.02 de la NDB également.
Divers produits céramiques (quatre produits)[1]	4,5,7	CG pour tous pays, excepté ceux de la Liste A. Discussion ci-dessous.

Positions de la NDB:

1.	69.13	Statuettes ...	9	Contingentement sélectif
	85.25	Isolateurs en toutes matières	9	Contingentement sélectif
	85.25	Isolateurs en toutes matières	9	Régime de licences administratives restrictives
	69.12	Articles de table ...	9	Contingent global
	69.13	Statuettes ...	9	Contingent global

Notification de groupe

Une notification concernant les restrictions discriminatoires à l'importation contre la Tchécoslovaquie mentionne une longue liste des produits qui sont les plus touchés par les restrictions. Cette liste comprend les produits pétroliers, certains produits chimiques, les produits du bois, les chaussures et les articles en cuir, certains articles textiles de coton, les briques réfractaires, quelques produits céramiques et articles de verrerie, les bijoux de fantaisie, les tubes et tuyaux, les cycles, les meubles, les jouets, les articles de sport et les boutons. Le représentant de l'Allemagne a confirmé qu'il y avait certaines restrictions quantitatives fixées bilatéralement, mais il a déclaré que les relations commerciales se développaient remarquablement bien et que l'Allemagne étudiait la possibilité d'une plus grande libéralisation dans le cadre du système d'appels d'offre ainsi qu'une augmentation des contingents.

[1] Notification dans L/2981/Add.11

432	Italy - Licensing, quotas, and discriminatory restrictions (for products see text, also see next item)	1. Australia 2. Canada 3. Israel 4. Nordic countries 5. Pakistan 6. Portugal 7. Switzerland 8. United States 9. Yugoslavia 10. Mexico (Numbers are key to notifications below)

Method

Product	Notified by	Comment by representative of Italy except as stated[1]
Fresh fruits, vegetables, juices, potatoes, rice, molasses	5	(a)
Liquorous wines	6	Referred to Committee on Agriculture.
Sulphur of all kinds other than elemental (25.03)	8	These products have been liberalized (régime of all licences granted).
Citric acid and crude calcium citrate	8	
Essential oils, other than terpeneless, obtained from citrus	1	(b)
Natural cork, unworked, crushed, etc. (45.01)	6,8	These products have been liberalized (régime of all licences granted).
Cork in cubes, blocks, sheets, bands (45.02)	6,8	Imports restricted, but some trade is admitted.

[1]The more extended comments are referred to by letters in brackets, and the relevant text is below.

432	Italie -	Licences, contingents et restrictions discriminatoires (pour les produits, voir texte ci-dessous et point suivant)	1. Australie 2. Canada 3. Israël 4. Pays nordiques 5. Pakistan 6. Portugal 7. Suisse 8. Etats-Unis 9. Yougoslavie 10. Mexique (Les pays sont désignés ci-dessous par ces numéros)

Modalités

Produits touchés	Notifié par	Observations du représentant de l'Italie, sauf autre indication[1]
Fruits frais, légumes, jus, pommes de terre, riz, mélasses	5	(a)
Vins de liqueurs	6	Point renvoyé au Comité de l'agriculture.
Soufre de toutes espèces autre qu'élémentaire (25.03)	8	Ces produits ont été libéralisés (toutes licences accordées).
Acide citrique et citrate de calcium brut	8	
Huiles essentielles, non déterpénées, d'agrumes	1	(b)
Liège naturel, brut, et déchets de liège, etc. (45.01)	6,8	Ces produits ont été libéralisés (toutes licences accordées).
Cubes, carrés, feuilles et bandes en liège (45.02)	6,8	Importations restreintes, mais un certain commerce est permis.

[1] Les observations dont le texte est long sont signalées ici par une lettre entre parenthèses et reprises en fin de tableau.

Italy - Licensing, quotas, and discriminatory restrictions (for products see text, also see next item)

1. Australia
2. Canada
3. Israel
4. Nordic countries
5. Pakistan
6. Portugal
7. Switzerland
8. United States
9. Yugoslavia
10. Mexico

(Numbers are key to notifications below)

Product	Notified by	Comment by representative of Italy except as stated
Cotton woven fabrics, grey and bleached	9	According to Yugoslavia, a restrictive régime not applicable to Schedule A countries is applied to Yugoslav products.
Woven fabrics of jute	5	
Apparel, ready-made textile articles	5	
Pearls, precious and semi-precious stones, jewellery	5	
Printing machinery	4[1]	Licensing on basis of all licences granted.
Hydraulic fork-lift trucks	4	New notification not discussed in detail. All licences granted according to Italy.

32.04 Colouring matter of vegetable origin ... origin (10) 1. Discretionary and restrictive licensing
85.15 Radiotelegraphic ...
84.40 Machinery for washing ...
62.02 Bed linen ...

[1] Switzerland has withdrawn its notification concerning printing machinery but has reserved its right to raise the question of this barrier again once its exports of printing machinery have been resumed since the licensing régime continues in force.

432 Page 2	Italie -	Licences, contingents et restrictions discriminatoires (pour les produits, voir texte ci-dessous et point suivant)	1. Australie 2. Canada 3. Israël 4. Pays nordiques 5. Pakistan 6. Portugal 7. Suisse 8. Etats-Unis 9. Yougoslavie 10. Mexique (Les pays sont désignés ci-dessous par ces numéros)

Produits touchés	Notifié par	Observations du représentant de l'Italie, sauf autre indication
Tissus tissés de coton, écrus ou blanchis	9	Selon la Yougoslavie, les produits yougoslaves font l'objet de restrictions à l'importation qui ne sont pas applicables aux pays de la liste A.
Tissus de jute	5	
Vêtements, articles textiles de confection	5	
Perles fines, pierres gemmes (précieuses ou fines), articles de bijouterie	5	
Machines d'imprimerie	4[1]	Régime "toutes licences accordées".
Chariots-gerbeurs hydrauliques	4	Nouvelle notification non discutée en détail. Toutes licences accordées selon l'Italie.
32.04 Matières colorantes d'origine végétale ... 85.15 Appareils de radiotélégraphie ... 84.40 Machines à laver ... 62.02 Linge de lit ...		(10) 1. Régime de licences administratives restrictives

[1] La Suisse a retiré sa notification concernant les machines d'imprimerie mais s'est réservé le droit de réactiver cet obstacle au moment où ses exportations de machines d'imprimerie reprendront puisque le système de licences continue d'être en vigueur.

432 Page 3	Italy - Licensing, quotas, and discriminatory restrictions (for products see text, also see next item)	1. Australia 2. Canada 3. Israel 4. Nordic countries 5. Pakistan 6. Portugal 7. Switzerland 8. United States 9. Yugoslavia 10. Mexico (Numbers are key to notifications below)

Product		Notified by	Comment by representative of Italy except as stated
69.02	Refractory bricks ...		
69.12	Tableware ...		
70.04	Unworked ... glass ...		
70.06	Cast ... glass ...		
84.06	Internal combustion piston engines		
85.03	Primary cells and primary batteries		
85.15	Radiotelegraphic ...		
85.24	Carbon brushes ...		
32.04	Colouring matter ... origin	(10)	2. Global quota
84.06	Internal combustion piston engines		
84.35	Other printing machinery	(10)	3. Licensing

(a) Licences were stated by Pakistan to be required and the potato restriction was said to be discriminatory in favour of Israel. Restrictions amount to a virtual denial of Pakistan's right to sell to Italy, according to the representative of Pakistan. The representative of Italy replied that these were agricultural not industrial products and that, in addition, many were liberalized, including pineapples and mangoes. There was, he stated, no licensing for rice and no discriminatory system in effect on potatoes, although there were certain sanitary regulations. Notifications referred to Committee on Agriculture.

432 Page 3	Italie - Licences, contingents et restrictions discriminatoires (pour les produits, voir texte ci-dessous et point suivant)	1. Australie 2. Canada 3. Israël 4. Pays nordiques 5. Pakistan 6. Portugal 7. Suisse 8. Etats-Unis 9. Yougoslavie 10. Mexique (Les pays sont désignés ci-dessous par ces numéros)

Produits touchés	Notifié par	Observations du représentant de l'Italie, sauf autre indication
69.02 Briques réfractaires ...		
69.12 Articles de table ...		
70.04 Verre ... non ouvré ...		
70.06 Verre ... coulé ...		
84.06 Moteurs à combustion interne, à piston		
85.03 Piles électriques		
85.15 Appareils de radiotélégraphie ...		
85.24 Balais de charbon ...		
32.04 Matières colorantes ... d'origine	(10)	2. Contingentement global
84.06 Moteurs à combustion interne, à piston		
84.35 Autres machines d'imprimerie	(10)	3. Régime de licence

a) Le Pakistan a déclaré que des licences sont exigées et que les restrictions appliquées aux pommes de terre comportent une discrimination en faveur d'Israël. Selon le représentant du Pakistan, les restrictions reviennent virtuellement à refuser à son pays le droit de vendre à l'Italie. Le représentant de l'Italie a répondu qu'il s'agissait de produits agricoles et non de produits industriels, et qu'en outre un grand nombre d'entre eux ont été libéralisés, notamment les ananas et les mangues. Il n'y a pas, a-t-il déclaré, de régime de licences pour le riz et aucun régime discriminatoire ne s'applique aux pommes de terre, mais il existe certains règlements sanitaires. Notifications renvoyées au Comité de l'Agriculture.

432 Page 4	Italy - Licensing, quotas, and discriminatory restrictions (for products see text, also see next item)	1. Australia 2. Canada 3. Israel 4. Nordic countries 5. Pakistan 6. Portugal 7. Switzerland 8. United States 9. Yugoslavia 10. Mexico

(b) The notifying countries pointed out that licensing was not automatic on this item. Italy has stated that the maintenance of the quantitative restrictions on imports from countries other than those belonging to the area formerly falling within the CEEC (or assimilated to these countries) is based on economic and social considerations concerning the development of certain areas of the Mezzogiorno, particularly Sicily. Consequently, these restrictions concern, inter alia, the United States, but for a particular type of essential orange oil (known as "essential oil, other than terpeneless, of sweet orange, cold pressed") this country may be granted a licence within the limits of an annual quota independently laid down by Italy.

The Nordic countries also reported difficulties about licensing. Italy proposed that specific cases giving rise to difficulties be examined on the basis of more detailed information provided by the notifying countries. Canada noted that the difficulty was not only direct effects on trade, but also indirect effects inasmuch as countries not enjoying automatic licensing in Italy used this as one reason to justify their own failure to liberalize in this sector.

Effects

The notifying countries drew attention to the fact that although some progress had been achieved in liberalization since these notifications were compiled, a large number of restrictions inconsistent with the provisions of GATT seemed to be still in force. They acknowledged that in some cases licensing seemed to be automatic, but not in others, and referred in this connexion to the general debate on the potentially restrictive character of such measures. In particular, they sought information on the rationale for maintenance of licensing on products typical of Italian exports, such as motor cars, and emphasized the trade diversionary effects of discrimination of interest to them, in addition to their various direct trade interests.

432 Page 4	Italie -	Licences, contingents et restrictions discriminatoires (pour les produits, voir texte ci-dessous et point suivant)	1. Australie 2. Canada 3. Israël 4. Pays nordiques 5. Pakistan 6. Portugal 7. Suisse 8. Etats-Unis 9. Yougoslavie 10. Mexique

b) Les pays auteurs des notifications ont fait observer que la délivrance de licences n'était pas automatique pour ces produits. L'Italie a précisé que des raisons de caractère économique et social concernant le développement de certaines régions du "Mezzogiorno" (Midi) et en particulier de la Sicile, sont à la base du maintien des restrictions quantitatives appliquées aux importations en provenance des pays autres que ceux appartenant à la zone qui était celle de l'OCDE (ou assimilés à ces pays). Les restrictions actuelles visent par conséquent, entre autres, les Etats-Unis, mais ce pays peut bénéficier, pour un type particulier d'huile essentielle d'orange (dénommée "huile essentielle, non déterpénée, d'orange douce, pressée à froid"), de l'octroi de licences dans les limites d'un contingent annuel établi d'une façon autonome par l'Italie.

Les pays nordiques ont eux aussi signalé des difficultés à propos du régime de licences. L'Italie a proposé d'examiner les cas spécifiques soulevant des difficultés, sur la base des indications plus détaillées que fourniront ces pays. Le Canada a fait observer que la difficulté ne résidait pas seulement dans les effets directs sur le commerce, mais aussi dans les effets indirects, car les pays qui ne jouissent pas en Italie du régime de la licence automatique en tirent argument pour justifier leur propre carence en ce qui concerne la libéralisation de ce secteur.

Effets

Les pays auteurs des notifications ont souligné le fait que, même si certains progrès ont été réalisés dans le sens de la libéralisation depuis l'établissement de leurs notifications, un grand nombre de restrictions incompatibles avec les dispositions de l'Accord général semblent être encore en vigueur. Ils ont reconnu que, dans certains cas, l'octroi des licences semble être automatique, mais pas dans tous, et ils se sont référés à cet égard à la discussion générale sur le caractère potentiellement restrictif de ces mesures. Ils ont notamment demandé des informations concernant les motifs du maintien du régime de licence pour des produits d'exportation traditionnels de l'Italie, comme le sont les voitures automobiles, et ils ont insisté sur le fait que la discrimination dont font l'objet des produits qui les intéressent entraîne un détournement des échanges renforçant divers obstacles directs à leur commerce.

453	Netherlands - Selective quota (see products below)	Mexico

Method

BTN numbers:

28.40 .....
62.02 .....

Note: The Netherlands authorities have reserved their right to comment at a later stage.

453	Pays-Bas - Contingentement sélectif (voir liste de produits ci-dessous)	Mexique

Modalités

Positions de la NDB

28.40 .....
62.02 .....

Note: Les autorités des Pays-Bas se sont réservé le droit de présenter ultérieurement des observations.

496
Page 2

United Kingdom - Restrictive licensing and quotas (for products see text)

1. Pakistan
2. United States
3. Yugoslavia
4. Mexico
5. Romania

Item	Notifying countries	Comment
BTN 69.13	4	Bilateral quota
BTN 69.12 69.13		EXPORT RESTRICTIONS
BTN items: Ex (27.10; 27.13; 51.04; 53.11; 54.05; 56.05; 56.07; 60.03; 04, 05; 61.01, 02, 03, 04; 62.02; 63.01; 70; 76.01; 85.15, 21; 55.05, 09 (cotton textiles)	5	Bilateral quotas Quotas
BTN Ex 76.01	5	Monopolistic practices Discriminatory quantitative restrictions[1]

BTN Items:

27.07	55.05	59.12	ex 61.07	65.06
27.09	55.06	ex 59.13	ex 61.08	65.07
+27.10[2]	55.07	ex 59.14	ex 61.09	69.11
27.11	55.08	ex 59.15	ex 61.10	69.12
ex 27.13	55.09	ex 59.16	ex 61.11	69.13
ex 29.01	56.05	ex 59.17	ex 62.01	76.01
36.06	56.07	ex 60.01	ex 62.02	76.02
ex 39.07	57.09	ex 60.02	ex 62.04	76.03
ex 40.13	ex 57.10	ex 60.03	ex 62.05	76.04
ex 42.03	58.04	ex 60.04	ex 64.01	76.05
ex 43.03	58.05	ex 60.05	ex 64.02	76.06
ex 43.04	ex 58.10	ex 61.01	65.01	ex 85.15
51.04	ex 59.04	ex 61.02	ex 65.02	85.21
53.11	59.07	ex 61.03	65.03	ex 88.02
54.03	ex 59.08	ex 61.04	ex 65.04	ex 91.01
54.04	ex 59.09	ex 61.05	65.05	ex 91.07
54.05	ex 59.11	ex 61.06		

[1] See document GATT L/3858/Add.1/4 June 1973

496 Royaume-Uni - Régime de licences restrictif et contingentements (voir dans le texte la liste des produits visés)

Page 2

1. Pakistan
2. Etats-Unis
3. Yougoslavie
4. Mexique
5. Roumanie

Produits	Pays auteur de la notification	Observations
Positions NDB: 69.13 69.12 69.13	4	Contingent bilatéral RESTRICTIONS A L'EXPORTATION
Positions NDB: Ex (27.10; 27.13 51.04; 53.11; 54.05; 56.05; 56.07; 60.03; 04, 05; 61.01, 02, 03, 04; 62.02; 63.01; 70; 76.01; 85.15, 21; 55.05, 09 (textiles de coton)	5	Contingents bilatéraux
Position NDB: Ex 76.01	5	Contingentement Pratiques monopolistes Restrictions quantitatives discriminatoires[1]

Positions NDB:

27.07	55.05	59.12	ex 61.07	65.06
27.09	55.06	ex 59.13	ex 61.08	65.07
+ 27.10	55.07	ex 59.14	ex 61.09	69.11
27.11	55.08	ex 59.15	ex 61.10	69.12
ex 27.13	55.09	ex 59.16	ex 61.11	69.13
ex 29.01	56.05	ex 59.17	ex 62.01	76.01
36.06	56.07	ex 60.01	ex 62.02	76.02
ex 39.07	57.09	ex 60.02	ex 62.04	76.03
ex 40.13	ex 57.10	ex 60.03	ex 62.05	76.04
ex 42.03	58.04	ex 60.04	ex 64.01	76.05
ex 43.03	58.05	ex 60.05	ex 64.02	76.06
ex 43.04	ex 58.10	ex 61.01	65.01	ex 85.15
51.04	ex 59.04	ex 61.02	ex 65.02	85.21
53.11	59.07	ex 61.03	65.03	ex 88.02
54.03	ex 59.08	ex 61.04	ex 65.04	ex 91.01
54.04	ex 59.09	ex 61.05	65.05	ex 91.07
54.05	ex 59.11	ex 61.06		

[1] Voir document du GATT L/3858/Add.1, du 4 juin 1973

617	**United Kingdom** - Export restraints (see list of products below)	Mexico

Method

BTN items

61.01 .....
61.02 .....
61.03 .....
61.04 .....
62.05 .....
69.12 .....

617	Royaume-Uni - Limitations à l'exportation (voir liste de produits ci-dessous)	Mexique

Modalités

Positions de la NDB:

61.01 .....

61.02 .....

61.03 .....

61.04 .....

62.05 .....

69.12 .....

Status of Part 5 of the Inventory

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
	A		
630	397	1	Spec(69)71
631	398	1	Jan. 74
-	New	1	Jan. 74
632	399	2	Jan. 74
632.1	New	1	Dec. 76
633	400	1	Spec(69)71
634	401	1	Jan. 74
635	402	1	Dec. 75 (English only)
636	403	1	Jan. 74
637	New (deleted)	1	Jan. 74 (June 74)
-	404 (deleted)	1	Jan. 74
638	405	1	Jan. 74
639	406	1	Jan. 74
640	New	1	Jan. 74
641	407	1	Jan. 74
-	408 (deleted)	1	Jan. 74
642	409	1	Jan. 74
643	410	1	Jan. 74

Situation de la Partie 5 du Catalogue

Nouvelle notification	Ancienne notification	Nombre de pages	Date de la revision la plus récente
	A		
630	397	1	Spec(69)71
631	398	1	Janv. 74
-	Nouveau	1	Janv. 74
632	399	2	Janv. 74
632.1	Nouveau	1	Déc. 76
633	400	1	Spec.(69)71
634	401	1	Janv. 74
635	402	1	Déc. 1975 (anglais seulement
636	403	1	Janv. 74
637	Nouveau (supprimé)	1	Janv. 74 (Juin 74)
-	404 (supprimé)	1	Janv. 74
638	405	1	Janv. 74
639	406	1	Janv. 74
640	Nouveau	1	Janv. 74
641	407	1	Janv. 74
-	408 (supprimé)	1	Janv. 74
642	409	1	Janv. 74
643	410	1	Janv. 74

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
	B		
General Note	-	1	Feb. 70
644	471	1	Jan. 74
645	472	1	Spec(69)71
-	411 (Deleted)	1	Jan. 74
646	412	1	Jan. 74
647	413	1	Jan. 74
648	414	1	Jan. 74
649	415	1	Jan. 74
650	New	1	Jan. 74
651	New	1	Jan. 74
652	New	1	Jan. 74
-	415.1 (Deleted)	1	Jan. 74
-	415.2 (Deleted)	1	Jan. 74
653	416	1	Spec(69)71
654	417	1	Rev.1
655	418	1	August 1975
656	419	1	Jan. 74
657	420	1	Spec(69)71
658	421	1	Spec(69)71
-	421.1 (Deleted)	1	Jan. 74
659	422	1	Spec(69)71
660	423	1	Spec(69)71
660.1	New	1	Dec. 76
661	424	1	Spec(69)71
662	425	1	Spec(69)71
-	426 (Deleted)	1	Jan. 74
663	New	1	Jan. 74
664	427	1	Rev.1
665	428	1	Rev.1
666	429	1	Rev.1
667	429.1	1	Feb. 70
668	430	1	Rev.1
669	431	1	Spec(69)71

Numérotation nouvelle des notifications	Ancienne numérotation des notifications	Nombre de pages	Date de la revision la plus récente
	B		
Observations générales	-	1	Fév. 70
644	471	1	Janv. 74
645	472	1	Spec(69)71
-	411 (supprimé)	1	Janv. 74
646	412	1	Janv. 74
647	413	1	Janv. 74
648	414	1	Janv. 74
649	415	1	Janv. 74
650	Nouveau	1	Janv. 74
651	Nouveau	1	Janv. 74
652	Nouveau	1	Janv. 74
-	415.1 (supprimé)	1	Janv. 74
-	415.2 (supprimé)	1	Janv. 74
653	416	1	Spec(69)71
654	417	1	Rev.1
655	418	1	Août 1975
656	419	1	Janv. 74
657	420	1	Spec(69)71
658	421	1	Spec(69)71
-	421.1 (supprimé)	1	Janv. 74
659	422	1	Spec(69)71
660	423	1	Spec(69)71
660.1	Nouveau	1	Déc. 76
661	424	1	Spec(69)71
662	425	1	Spec(69)71
-	426 (supprimé)	1	Janv. 74
663	Nouveau	1	Janv. 74
664	427	1	Rev.1
665	428	1	Rev.1
666	429	1	Rev.1
667	429.1	1	Fév. 70
668	430	1	Rev.1
669	431	1	Spec(69)71

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
	B		
670	432	1	Rev.1
671	433	1	Rev.1
-	434 (see 432)	1	Jan. 74
672	New	1	Jan. 74
673	New (deleted)	1	Jan. 74 (June 74)
674	435	1	Jan. 74
-	- (deleted)	1	Jan. 74
675	437	1	Rev.1
676	438	1	Rev.1
677	439	1	Spec(69)71
678	440	1	Spec(69)71
679	441	1	Spec(69)71
680	New	1	Dec. 73
681	442	1	Rev. 1
682	443	1	Spec(69)71
683	444	1	Spec(69)71
684	445	1	Spec(69)71
685	446	1	Spec(69)71
686	New (deleted)	1	Dec. 76
687	New	1	June 74
688	447	1	Spec(69)71
689	448	1	Spec(69)71
690	449	1	Jan. 74
691	New	1	Jan. 74
692	New	1	Jan. 74
693	450	1	Spec(69)71
694	New	1	Jan. 74

Nouvelle notification	Ancienne notification	Nombre de pages	Date de la revision la plus récente
	B		
670	432	1	Rev.1
671	433	1	Rev.1
-	434 (voir 432)	1	Janv. 74
672	Nouveau	1	Janv. 74
673	Nouveau (supprimé)	1	Janv. 74 (Juin 74)
674	435	1	Janv. 74
-	- (supprimé)	1	Janv. 74
675	437	1	Rev.1
676	438	1	Rev.1
677	439	1	Spec(69)71
678	440	1	Spec(69)71
679	441	1	Spec(69)71
680	Nouveau	1	Déc. 73
681	442	1	Rev.1
682	443	1	Spec(69)71
683	444	1	Spec(69)71
684	445	1	Spec(69)71
685	446	1	Spec(69)71
686	Nouveau (supprimé)	1	Déc. 76
687	Nouveau	1	Juin 74
688	447	1	Spec(69)71
689	448	1	Spec(69)71
690	449	1	Janv. 74
691	Nouveau	1	Janv. 74
692	Nouveau	1	Janv. 74
693	450	1	Spec(69)71
694	Nouveau	1	Janv. 74

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
	E		
General note	-	1	Jan. 74
765	514	2	Rev.2,Oct. 70
766	New (deleted)	1	Dec. 76
767	514.1 (deleted)	1	Dec. 76
768	515	3	Dec. 76
769	515.1	1	Oct. 70
770	516	1	Feb. 70
771	516.1	1	Feb. 70
772	516.2	1	Feb. 70
773	516.3	1	Rev.3,Oct. 70
774	516.4	1	Oct. 70

Nouvelle notification	Ancienne notification	Nombre de pages	Date de la revision la plus récente
	E		
Observations générales	-	1	Janv. 74
765	514	2	Rev.2, Oct.70
766	Nouveau (supprimé)	1	Déc. 76
767	514.1 (supprimé)	1	Déc. 76
768	515	3	Déc. 76
769	515.1	1	Oct. 70
770	516	1	Fév. 70
771	516.1	1	Fév. 70
772	516.2	1	Fév. 70
773	516.3	1	Rev.3, Oct. 70
774	516.4	1	Oct. 70

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
	F		
789	532	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
790	532.1	1	Feb. 70 and COM.IND/W/29
791	532.2	1	Feb. 70 and COM.IND/W/29
791..	New	1	Jan. 74
-	533 (deleted)	1	Jan. 74
792	534	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
793	535	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
794	New	1	Jan. 74
795	536	1	Rev.1 and COM.IND/W/29
796	537	2	Dec. 76
797	538	1	Rev.1 and COM.IND/W/29
798	539	2	Jan. 74
799	540	2	Dec. 76
-	541 (deleted)	1	Jan. 74
800	542	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
801	543	1	Aug. 74
802	544	1	Aug. 74
803	545	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29

Nouvelle notification	Ancienne notification	Nombre de pages	Date de la revision la plus récente
	F		
789	532	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
790	532.1	1	Fév. 70 et COM.IND/W/29
791	532.2	1	Fév. 70 et COM.IND/W/29
791.1	Nouveau	1	Janv. 74
-	533 (supprimé)	1	Janv. 74
792	534	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
793	535	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
794	Nouveau	1	Janv. 74
795	536	1	Rev. 1 et COM.IND/W/29
796	537	2	Déc. 76
797	538	1	Rev.1 et COM.IND/W/29
798	539	2	Janv. 74
799	540	2	Déc. 76
-	541 (supprimé)	1	Janv. 74
800	542	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
801	543	1	Août 74
802	544	1	Août 74
803	545	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
	F		
804	546	1	Jan. 74
805	547	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
306	548	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
807	549 (deleted)	1	June 74
808	550	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
809	550.1	1	Rev.3 Feb. 70 and COM.IND/W/29
810	551	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
811	552	1	Rev.1 and COM.IND/W/29
812	553	1	Rev.1 and COM.IND/W/29
813	554	1	Dec. 1976
814(Transferred to Part I.A)	555	2	June 74
815	555.1	1	Dec. 1976
816	556	1	Rev.1 and COM.IND/W/29

Nouvelle notification	Ancienne notification	Nombre de pages	Date de la revision la plus récente
	F		
804	54[illegible]	1	Janv. 74
805	547	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
806	548	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
807	549 (supprimé)	1	Juin 74
808	550	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
809	550.1	1	Rev.3 Fév. 70 et COM.IND/W/29
810	551	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
811	552	1	Rev.1 et COM.IND/W/29
812	553	1	Rev.1 et COM.IND/W/29
813	554	1	Déc. 76
814 (Transféré à la Partie I.A)	555	2	Juin 74
815	555.1	1	Déc. 76
816	556	1	Rev.1 et COM.IND/W/29

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
817	557	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
818	558	2	**Dec. 1976**
819	559	2	Jan. 74
820	New	1	Jan. 74
821	560	1	Rev.1 and COM.IND/W/29
822	561	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
823	562	1	Jan. 74
824	563	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
825	565	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
826	565	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
827	566	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
828	567	2	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
829	567.1	1	Feb. 70 and COM.IND/W/29
830	568	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
831	569	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
832	570	1	Rev.1 and COM.IND/W/29
833	571	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
834	572	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
835	573	3	Jan. 74
836	574	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
-	574.1 (Deleted)	2	Jan. 74
837	575	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
-	576 (Deleted)	2	Jan. 74
-	577	1	Jan. 74

Numérotation nouvelle des notifications	Ancienne numérotation des notifications	Nombre de pages	Date de la revision la plus récente
	F		
817	557	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
818	558	2	Déc. 76
819	559	2	Janv. 74
820	Nouveau	1	Janv. 74
821	560	1	Rev.1 et COM.IND/W/29
822	561	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
823	562	1	Janv. 74
824	563	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
825	565	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
826	565	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
827	566	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
828	567	2	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
829	567.1	1	Fév. 70 et COM.IND/W/29
830	568	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
831	569	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
832	570	1	Rev.1 et COM.IND/W/29
833	571	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
834	572	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
835	573	3	Janv. 74
836	574	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
-	574.1 (supprimé)	2	Janv. 74
837	575	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
-	576 (supprimé)	2	Janv. 74
-	577	1	Janv. 74

New item number	Earlier item number	Number of pages	Date of most recent revision
	F		
838	578	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
839	578.1	1	Feb. 70 and COM.IND/W/29
840	579	1	Rev.1 and COM.IND/W/29
841	580	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
842	581	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
-	582 (Deleted)	2	Jan. 74
843	583	1	Rev.1 and COM.IND/W/29
844	584	1	Rev.1 and COM.IND/W/29
845	585	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
846	586	3	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
847	587	3	**Dec. 1976**
-	588 (Combined with 587)	2	Jan. 74
848	589	1	**Dec. 1976**
850	590	1	Spec(69)71/Add.1 and COM.IND/W/29
851	New	1	Jan. 74

Numérotation nouvelle des notifications	Ancienne numérotation des notifications	Nombre de pages	Date de la revision la plus récente
	F		
838	578	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
839	578.1	1	Fév. 70 et COM.IND/W/29
840	579	1	Rev.1 et COM.IND/W/29
841	580	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
842	581	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
-	582 (supprimé)	2	Janv. 74
843	583	1	Rev.1 et COM.IND/W/29
844	584	1	Rev.1 et COM.IND/W/29
845	585	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
846	586	3	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
847	587	3	Déc. 76
-	588 (incorporé dans le 587)	2	Janv. 74
848	589	1	Déc. 76
850	590	1	Spec(69)71/Add.1 et COM.IND/W/29
851	Nouveau	1	Janv. 74

632.1	Colombia	Prior Import Deposits	Switzerland

Method

Reimbursed after a period of time. According to Switzerland, these deposits affect a large number of articles, e.g., certain textiles, clocks and watches and parts thereof, machinery, chemicals, etc.

632.1	Colombie	Dépôts préalables à l'importation	Suisse

Modalités

Remboursement avec délai. De l'avis de la Suisse, ces mesures touchent un grand nombre de produits, par exemple certains textiles, produits horlogers et leurs parties, machines, produits chimiques, etc.

660.1	Colombia	High Consular Fees	Switzerland

Method

660.1	Colombie	Redevance consulaires élevées	Suisse

Modalités

EEC - Variable levies

Australia
Brazil
Canada
New Zealand
United States
Uruguay
Yugoslavia

Yugoslavia has drawn attention to the fact that for fruit and vegetable preparations, the system of calculating levies i.e., on the basis of sugar content was a very complicated one. Accompanied by a number of administrative procedures, it involved extreme difficulties for exporters of third countries, who were faced with constant uncertainty as to the actual amount of levy to be applied on such products.

Uruguay notified the item with respect to meat and edible offals of domestic bovine animals, preserved meat of bovine animals, wheat and wheat flour, barley, rice. Australia notified the item with respect to albumins (35.02 A II - (A), alcohols (29.04 CII), dextrim glues (35.05) and glazings and dressings (32.12 A I).

The Commission had replied that, without prejudice to whether there was cause to question those measures, the Commission considered that since the products concerned were agricultural and the measures were integral parts of the agricultural policy, the variable levies should not be examined by the Committee on Trade in Industrial Products, and that they should thus not be included in a list drawn up for that Committee. The Commission has reiterated these comments with regard to the latest Australian notification.

The representative of the EEC added that the agricultural policy of the Community was at present under discussion in the Agriculture Committee. The EEC would be prepared to answer all questions in that Committee.

The representatives of several notifying countries said that the Industrial Committee, in their opinion, was competent to examine the machinery of the system, while the products as such could be dealt with elsewhere.

768
Page 2

CEE - Prélèvements variables

Australie
Brésil
Canada
Nouvelle-Zélande
Etats-Unis
Uruguay
Yougoslavie

La Yougoslavie a signalé qu'il existe, pour les préparations à base de fruits ou de légumes, un système très compliqué de calcul des prélèvements sur la base de la teneur en sucre. Assorti d'un certain nombre de formalités administratives, ce système pose de très grandes difficultés aux exportateurs des pays tiers, qui sont constamment dans l'incertitude quant au montant effectif du prélèvement sur les produits de cette catégorie.

L'Uruguay a signalé que des prélèvements variables sont appliqués aux produits suivants: viandes et abats comestibles de bovins et d'ovins, conserves de viandes bovines, blé et farine de blé, orge et riz.

L'Australie a signalé que des prélèvements variables sont appliqués aux produits suivants: albumines (35.02 A II-(A), alcools (29.04 C II et C III), colles de dextrine (35.05), compositions vitrifiables et apprêts préparés (38.12.A I).

La Commission a répondu qu'en dehors de toute considération sur le bien-fondé de la mise en cause de ces mesures, elle estime que s'agissant non seulement de produits agricoles, mais encore d'éléments intégrants de politique agricole, ces prélèvements ne peuvent relever d'un examen par le Comité des produits industriels et ne devraient donc pas être retenus dans le catalogue qui est établi à l'usage de ce Comité. La Commission a répété ces observations au sujet de la dernière notification de l'Australie.

Le représentant de la CEE a ajouté que le Comité de l'agriculture examine actuellement la politique agricole de la Communauté et que la Communauté est disposée à répondre à toutes questions devant ce Comité.

Les représentants de plusieurs pays auteurs de notifications ont déclaré qu'à leur avis, le Comité du commerce des produits industriels a compétence pour examiner le fonctionnement du système, même si les produits en tant que tels relèvent d'un autre organe.

768
Page 3

EEC - Variable levies

Australia
Brazil
Canada
New Zealand
United States
Uruguay
Yugoslavia

It was agreed that the item would be added to the list of items to be referred to the Agriculture Committee on the understanding that the discussion in that Committee, which had so far only dealt with the effects of the system, would also deal with the mechanism.

Note 1. The discussion of the notification on the variable levies of the EEC also comprised the notification by Brazil re Belgium-Luxembourg.

2. In April 1973, the Community reiterated its request for the withdrawal of this notification and its referral to the Committee on Agriculture. The United States said that variable levies applied to imports of processed food products and, therefore, there was no reason to transfer this notification to the Agriculture Committee. Canada said that their information indicated that EEC Variable Levies apply to products included in the BTN Chapters 25-99 and are therefore not covered by the scope of the Agricultural Committee. (e.g. certain alcohol derivitives, casein, dextrine). While they would therefore not support the deletion of this measure as such from the CTIP inventory the existing text might be replaced by a brief comment to the effect that some countries noted that the application of variable levies was not confined to products in BTN Chapters 1-24. New Zealand also considered that variable levies were an appropriate subject for study by the Committee on Trade in Industrial Products and preferred to see the measure remain on the Inventory.

3. In 1974 and 1975 the EEC submitted the most recent data concerning the import levies it applies on certain products falling within the agricultural sector (see document MTN/3E/DOC/6/Add.1 and Rev.1).

768 CEE - Prélèvements variables
Page 3

Australie
Brésil
Canada
Nouvelle-Zélande
Etats-Unis
Uruguay
Yougoslavie

Il a été convenu que la question sera ajoutée à la liste des points à renvoyer au Comité de l'agriculture, étant entendu que l'examen devant ce Comité, qui jusqu'à présent n'a porté que sur les effets du système, pourrait également porter sur son fonctionnement.

Note: 1. L'examen de la notification concernant les prélèvements variables de la CEE englobe également la notification du Brésil concernant l'UEBL.

2. En avril 1973, la Communauté a demandé à nouveau le retrait de cette notification et son renvoi au Comité de l'agriculture. Les Etats-Unis ont dit que les prélèvements variables s'appliquaient aux importations de produits alimentaires transformés et qu'il n'y avait par conséquent aucune raison de renvoyer cette notification au Comité de l'agriculture. Le Canada a déclaré qu'à sa connaissance les prélèvements variables appliqués par la Communauté frappent des produits des chapitres 25-99 de la NDB, qui échappent donc à la compétence du Comité de l'agriculture (par exemple certains dérivés des alcools, les caséines, la dextrine). Le Canada n'appuiera donc pas la radiation de cette mesure en tant que telle, mais le texte existant pourrait être remplacé par un bref commentaire indiquant que certains pays ont fait observer que l'application de prélèvements variables n'était pas limitée à des produits des chapitres 1-24 de la NDB. La Nouvelle-Zélande a estimé également que les prélèvements variables sont une question qu'il est approprié de soumettre au Comité du commerce des produits industriels et elle a déclaré qu'elle préférait que la mesure continue de figurer dans le Catalogue.

3. En 1974 et 1975, la CEE a communiqué les données les plus récentes relatives aux prélèvements à l'importation qu'elle applique à certains produits relevant du secteur agricole (voir MTN/3E/DOC/6/Add.1 et Rev.1).

79c	France[1] - Excise tax on whisky and other grain spirits	Canada United States

It had been notified that France applied excise taxes on whisky and other grain spirits. According to the United States, tax fell more heavily on whisky than on brandy. It was pointed out that in addition to the added-value tax (TVA), alcoholic beverages attracted one or more of three additional taxes.

The alcohol consumption tax had been increased at the beginning of 1968 at a uniform rate for all types of beverages concerned. The grain alcohol tax, applying to all drinks arising from distillation of cereals, and the aperitifs surcharge had been extended to cover those products with the exception of whisky and rum. The overall effect was that the combined additional taxes on gin, whisky, and vodka had been increased by 73 per cent as against 37 per cent on rum, 40 per cent on vermouth and 56 per cent on brandy. These taxes thus discriminated against the sales of whisky and gin in France.

The representative of the United States said that his country was strongly interested in seeing the discrimination against grain spirits ended. He believed that these beverages should have the same access to the French market as French products had to the United States.

A representative asked why the tax on gin, whisky and vodka should be so much higher than the total taxation on other types of alcoholic beverages. He would welcome an end to the discrimination.

The representative of France pointed out that the products concerned were all, in the opinion of his Government, agricultural products. His country was, however, prepared to deal with the question and had done so in the Working Party on Border Tax Adjustments from the fiscal point of view.

The representative of France explained that the aim of the tax was to protect public health. According to a World Health Organization report, France had a greater number of alcoholics than any other country. He said that the tax was not intended to be discriminatory; grain spirits from all sources paid the same rates. He emphasized that most French aperitifs, including in particular those based on anise, were taxed more heavily than whisky or gin.

The representative of Canada said that it was not clear to him why whisky was considered particularly dangerous. They maintained that the measure was discriminatory.

[1] See also MTN/3E/DOC/10/Add.7.

796	France[1] - Droit d'accise sur le whisky et autres eaux-de-vie de grain	Canada Etats-Unis

Il a été notifié que la France applique des droits d'accise sur le whisky et autres eaux-de-vie de grain. Selon les Etats-Unis, cet impôt frappe plus lourdement le whisky que le cognac. Il a été signalé qu'en plus de la taxe sur la valeur ajoutée (TVA), les boissons alcoolisées doivent acquitter une ou plusieurs de trois autres taxes.

Le droit de consommation sur l'alcool a été majoré au début de 1968 d'un pourcentage uniforme pour tous les types de boissons. Cependant, la taxe sur les alcools de grain, qui frappe toutes les boissons provenant de la distillation de céréales, et la surtaxe sur les apéritifs couvrent maintenant ces produits à l'exception du whisky et du rhum. A la suite de ces mesures, l'incidence globale des taxes supplémentaires auxquelles sont assujettis le gin, le whisky et la vodka a augmenté de 73 pour cent au lieu de 37 pour cent pour le rhum, 40 pour cent pour le vermouth et 56 pour cent pour le cognac. Ces taxes entraînent donc une discrimination à l'égard des ventes de whisky et de gin en France.

Le représentant des Etats-Unis a déclaré que son pays est vivement intéressé à voir disparaître la discrimination contre les alcools de grain. Il estime que ces boissons devraient avoir le même accès au marché français que les produits français au marché des Etats-Unis.

Un représentant a demandé pourquoi la taxe sur le gin, le whisky et la vodka est tellement plus élevée que le total des impôts applicables aux autres espèces de boissons alcooliques. Il verrait avec satisfaction mettre fin à cette discrimination.

Le représentant de la France a fait observer que, pour son gouvernement, les produits concernés sont tous des produits agricoles. La France est cependant disposée à aborder la question et elle l'a fait du point de vue fiscal au Groupe de travail des ajustements fiscaux à la frontière.

Le représentant de la France a expliqué que la taxe a pour objet la protection de la santé publique. L'objet de la taxe n'est pas d'établir une discrimination; les eaux-de-vie de grain de toute provenance sont soumises aux mêmes taux. Le représentant de la France a souligné que la majorité des apéritifs français, dont notamment les anisés, est soumise à une taxation plus élevée que le whisky ou le gin.

Le représentant du Canada a dit qu'il ne voyait pas pourquoi on considérait que le whisky est particulièrement dangereux. Il a maintenu que la mesure est discriminatoire.

---

[1]Voir également MTN/3E/DOC/10/Add.7

799 Germany[1] - Consumption tax on coffee extract Brazil

It had been notified that Germany applied a consumption tax of DM 13.92 per kg. on coffee extracts.

The representative of Germany said that, in the opinion of the EEC, coffee extract was an agricultural product. While it was true that the tax rate for coffee extracts had previously been slightly higher than the rate for roasted coffee, the position had been changed by an Act of 1968 and now coffee extracts from all sources were charged tax at the rate of DM 13 per kg. There was, therefore, no discrimination in respect of coffee extracts, neither with regard to origin, nor in comparison with roasted coffee.

Under the legislative decree of 17 December 1971 (Official Gazette of the Federal Republic of Germany, I, page 2017) amending the Coffee Tax Act, with effect from 23 December 1971, the rate of the taxes on coffee extract was fixed at three times the rate of the taxes on green coffee. Since the rate of tax is DM 3.60 per kilogramme of unroasted undecaffeinated coffee, the tax on non-decaffeinated coffee extract is therefore charged at the rate of DM 10.80 per kilogramme. This tax is generally applied, regardless of the country of origin of the coffee extract. This amendment takes account of the fact that because of advanced extraction technology, on average only three kilogrammes of green coffee are needed to produce one kilogramme of coffee extract. In this context it should be noted that these provisions are consistent with the conversion indicated in the definitions laid down in Article 2, paragraph 1(g) of the International Coffee Agreement of 1968. ("to find the equivalent of soluble coffee to green coffee, multiply the net weight of the soluble coffee by 3.00").

In this way the Federal Republic of Germany has eliminated any discrimination in the coffee extract sector and the notification should therefore be deleted.

[1] See also MTN/3E/DOC/10/Add.7 and Supplements.

799	Allemagne (Rép. féd.)[1] - Taxe à la consommation sur l'extrait de café		Brésil

Il a été notifié que l'Allemagne applique une taxe à la consommation de 13,92 DM par kg d'extrait de café.

Le représentant de l'Allemagne a déclaré que, de l'avis de la CEE, l'extrait de café est un produit agricole. Il est exact que le taux de la taxe applicable à l'extrait de café était auparavant légèrement supérieur à celui de la taxe sur le café torréfié, mais cette situation a été modifiée par une loi de 1968; actuellement, l'extrait de café, quelle que soit sa provenance, est frappé d'une taxe de 13 DM le kg. Il n'existe donc pas de discrimination envers l'extrait de café, ni suivant l'origine, ni par rapport au café torréfié.

En vertu du décret-loi du 17 décembre 1971 (J.O. de la RFA I, p. 2017) modifiant la loi relative à l'impôt sur le café, les taux des taxes sur les extraits de café ont été fixés à compter du 23 décembre 1971 au triple du taux des taxes sur le café brut. Comme le taux de la taxe est de DM 3,60 pour 1 kg de café non torréfié, et non décaféiné, le taux de la taxe pour 1 kg d'extrait de café non décaféiné est de DM 10,80. Cette taxe s'applique quelle que soit l'origine des extraits de café. La modification a été opérée pour tenir compte du fait qu'en raison des progrès de la technologie de l'extraction, il ne faut en moyenne pas plus de 3 kg de café brut pour fabriquer 1 kg d'extrait de café. Il convient de souligner dans ce contexte que ce règlement est conforme à la conversion prévue dans les définitions énoncées à l'article 2, alinéa 1 (point g) de la Convention internationale de 1968 sur le café ("pour définir l'équivalent du café soluble à l'égard du café brut, il faut multiplier par 3 le poids net du café soluble").

La République fédérale d'Allemagne ayant ainsi éliminé les possiblités de discrimination dans le secteur des extraits de café, cette notification devrait être supprimée.

[1] Voir également MTN/3E/DOC/10/Add.7 et suppléments.

813[1] Italy - Consumption tax Brazil

It had been notified that Italy levied a consumption tax on banana flour of Lit 350 per kg. and on coffee extract of Lit 2,070 per kg.

The tax on coffee extract was of particular interest for Brazil because it affected one of Brazil's most important exports.

The representative of Italy said that the taxes were fiscal in nature and not discriminatory because they were applied both to national and foreign products.

It was agreed that, since the products concerned were agricultural, the notification would be brought to the notice of the Agriculture Committee.

[1]See also MTN/3E/DOC/10/Add.7.

813 Italie[1] - Taxe à la consommation Brésil

Il a été notifié que l'Italie perçoit une taxe à la consommation de 350 lires par kg sur la farine de banane et de 2 070 lires par kg sur l'extrait de café.

La taxe sur l'extrait de café préoccupe tout particulièrement le Brésil, étant donné qu'elle vise l'une de ses exportations les plus importantes.

Le représentant de l'Italie a dit que cette taxe a un caractère fiscal et qu'elle n'est pas discriminatoire, car elle est appliquée aussi bien aux produits nationaux qu'aux produits étrangers.

Comme il s'agit de produits agricoles, il a été convenu que cette notification serait portée à l'attention du Comité de l'agriculture.

[1]Voir également MTN/3E/DOC/10/Add.7

815	Italy[1] - Export subsidies	Portugal Yugoslavia

Portugal and Yugoslavia notified that in Italy subsidies were given on exports of tomato preserves.

The representative of Italy was of the opinion that this notification should be dealt with by the Committee on Agriculture as the notification did not concern a fiscal question. Other countries shared this opinion.

The representatives of Portugal and Yugoslavia considered that the practices of Italy with regard to these subsidies fell within the ambit of border tax adjustments and the competence of the Working Party. The question was whether the export rebates were rebates in excess of what actually should be refunded at the border in relation to domestic taxation or whether one could speak of pure subsidies on agricultural products.

The Working Party decided to inform the Committee on Trade in Industrial Products that most countries thought that this notification should be transferred to the Committee on Agriculture.

[1] See also MTN/3E/DOC/10/Add.7 and supplements.

815 Italie[1] - Subventions à l'exportation Portugal
Yougoslavie

Le Portugal et la Yougoslavie ont signalé que l'Italie accorde des subventions à l'exportation pour les conserves de tomates.

Le représentant de l'Italie a exprimé l'opinion que cette notification devrait être examinée par le Comité de l'agriculture, car elle ne concerne pas une question de fiscalité. D'autres pays ont exprimé la même opinion.

Les représentants du Portugal et de la Yougoslavie ont émis l'avis que les pratiques suivies par l'Italie en ce qui concerne ces subventions entrent dans le cadre des ajustements fiscaux à la frontière et sont du ressort du Groupe de travail. Il s'agit de savoir si les remises à l'exportation viennent s'ajouter aux montants qui devraient être effectivement remboursés à la frontière au titre des impôts intérieurs, ou si l'on peut parler de subventions proprement dites à l'exportation des produits agricoles.

Le Groupe de travail a décidé d'informer le Comité du commerce des produits industriels que, de l'avis de la plupart des pays, cette notification devrait être transmise au Comité de l'agriculture.

[1]Voir également MTN/3E/DOC/10/Add.7 et suppléments.

818	Japan[1] - Internal tax on whiskies and brandies	Canada EEC United States

It had been notified that Japan applied a discriminatory internal tax on high-priced whiskies and brandies. According to Canada, the Japanese excise tax discriminated against imported whiskies since imported whiskies were subject to a specific excise tax with an ad valorem equivalent of between 150 per cent and 220 per cent, while domestically-produced whiskies faced a specific tax equivalent of about 30 per cent to 100 per cent ad valorem.

The tax, it was said, afforded to the Japanese whisky industry, already enjoying the protection of a very high tariff, additional protection by the maintenance of a domestic tax system under which all imported Scotch whisky was subject to a tax the incidence of which was considerably higher than that imposed on most Japanese whiskies. The British Government had been in contact with the Japanese Government about the development of this tax system, a system which had as an effect heavy discrimination in favour of local manufacture.

According to the United States, this system constituted de facto discrimination against imports since competing Japanese whiskies were subject to lower rates of taxation due to lower prices.

This matter was also being discussed in the Border Tax Working Party.

The Japanese delegate said that, in their view, the tax had no discriminatory aspect.

The United States delegate said that they agreed with the United Kingdom that the ad valorem equivalent of the tax on Japanese whiskies was in the range of 28-45 per cent compared with 150-220 per cent for foreign whiskies.

The representative of Japan said that what was being discussed was not a case of protection through the imposition of customs duties but a case of the distribution of the tax burden in proportion to the ability to pay. Therefore, expensive whiskies had to be taxed more highly.

The representative of Canada asked for confirmation of the figures quoted in his country's notification. The delegate of Japan said that the notification of Canada was in some parts inaccurate. In fact, whiskies of ordinary quality faced a tax equivalent of 30 per cent or 130 per cent ad valorem.

[1] See also MTN/3E/DCC/10/Add.10.

818	Japon[1] - Taxe intérieure sur les whiskies et eaux-de-vie	Canada CEE Etats-Unis

Il a été notifié que le Japon applique une taxe intérieure discriminatoire sur les whiskies et eaux-de-vie de prix élevé. Selon le Canada, la taxe d'accise japonaise fait une discrimination envers les whiskies importés, car ceux-ci sont soumis à une taxe d'accise spécifique équivalant à 150 à 220 pour cent de la valeur, alors que les whiskies indigènes paient une taxe spécifique équivalant à 30 à 100 pour cent ad valorem.

Il a été indiqué que cette taxe fait bénéficier l'industrie japonaise du whisky, qui est déjà protégée par un tarif douanier très élevé, d'une protection additionnelle grâce au maintien d'un système de taxes intérieures, en vertu duquel tous les whiskies écossais importés acquittent une taxe dont l'incidence est de beaucoup supérieure à celle de la taxe qui frappe la plupart des whiskies japonais. Le Gouvernement britannique a eu des contacts avec le Gouvernement japonais au sujet du fonctionnement de ce système de taxation, qui exerce une forte discrimination en faveur de la fabrication locale.

Selon les Etats-Unis, ce système constitue une discrimination de fait à l'égard des importations, car le whisky japonais, produit concurrent, est soumis à une taxation inférieure en raison de son prix moins élevé.

Cette question a également été examinée par le Groupe de travail des ajustements fiscaux à la frontière.

Le délégué du Japon a dit que, à son sens, cette taxe n'avait aucun caractère discriminatoire.

Le délégué des Etats-Unis a indiqué qu'il partageait l'avis du délégué du Royaume-Uni selon lequel l'équivalent ad valorem de la taxe sur les whiskies japonais était de 28 à 45 pour cent contre 150 à 220 pour cent pour les whiskies étrangers.

Le représentant du Japon a dit qu'il ne s'agit pas d'un cas de protection par l'application des droits de douane, mais d'un cas de répartition de la charge fiscale en proportion de la capacité de paiement. C'est pourquoi les whiskies coûteux devaient être taxés plus lourdement.

Le représentant du Canada a demandé confirmation des chiffres cités dans la notification de son pays. Le délégué du Japon a indiqué que la notification du Canada était en partie inexacte. En fait, les whiskies de qualité ordinaire supportent une taxe équivalant à 30 ou 130 pour cent ad valorem.

---

[1] Voir également MTN/3E/DOC/10/Add.10.

847	United States[1] - Excise tax system	Canada EEC

It had been notified that in the United States spirits at a strength greater than 100 proof (50 G.L.) were taxed on a proof gallon basis while spirits of below that strength were taxed on a wine gallon basis. Accordingly, imported spirits with an alcohol content below proof strength were subject to customs duties and excise taxes as if they were at 100 proof strength. While the system appeared to affect domestic and imported spirits alike, in practice, it applied only to spirits imported in bottles. For domestic products, dilution to the consumption level took place only after taxation.

The system gave additional protection to domestic producers of competing brandies and spirits in general to an extent equal to the payment for excise tax and customs duty on the distilled water content in spirits imported in bottles. The Commission considered that the system resulted in undue discrimination, in favour of domestic producers of spirits, contrary to Article III of GATT. It had requested the Government of the United States to replace the system by one under which all spirits, whatever their strength, would be taxed on the basis of actual alcohol content.

The representative of the EEC explained that the system had an influence on imports, not only on account of the indirect duty, but also on account of the customs duty and the customs valuation, and that it did not fall within the competence of the Working Party on Border Tax Adjustments.

Notifying countries, in Working Group 5, stated that the distinction between wine gallon and proof gallon hampered the marketing of imported bottled spirits in the United States and limited the value of tariff concessions. The system also had the effect of affording protection to the bottling industry of the United States.

[1] See also MTN/3E/DOC/10/Add.18.

847 Etats-Unis[1] - Système de droits d'accise Canada CEE

Il a été signalé que, aux Etats-Unis, la taxation des spiritueux titrant plus de 100° de force de preuve (50°GL) est basée sur le gallon de preuve, tandis que celle des spiritueux titrant moins de 50° GL se fonde sur le gallon-volume. En d'autres termes, les spiritueux importés dont la richesse alcoolique est inférieure à la force de preuve supportent les droits de douane et d'accise comme s'ils avaient 100° de force de preuve. Cette modalité d'imposition concerne apparemment de la même manière les spiritueux nationaux et les spiritueux importés mais, en pratique, elle n'est appliquée qu'aux spiritueux importés en bouteilles. En effet, pour les produits nationaux, la réduction au degré de consommation (à l'aide d'eau distillée) n'intervient que postérieurement à la taxation.

Ce système détermine, en faveur des producteurs nationaux de brandies et, plus généralement, de spiritueux concurrents, une protection supplémentaire qui est égale à la somme payée à titre de taxe et de droit de douane sur l'eau distillée contenue dans les spiritueux importés en bouteilles. La Commission considère que ce système donne lieu à une discrimination indue en faveur des producteurs nationaux de spiritueux, contraire aux dispositions de l'article III de l'Accord général. Elle a demandé au gouvernement des Etats-Unis de remplacer ce système par un régime qui permettra de taxer tous les spiritueux, quel que soit leur titre, sur la base de la proportion d'alcool qu'ils contiennent réellement.

Le représentant de la CEE a précisé que ce système influe sur les importations, non seulement du fait du droit indirect, mais aussi du fait du droit de douane et de l'évaluation en douane et qu'il ne relève pas du Groupe de travail des ajustement fiscaux à la frontière.

Les pays auteurs de la notification ont fait observer, au cours des débats du Groupe n° 5, que la distinction entre le gallon-volume et le gallon de preuve entrave la commercialisation des spiritueux importés en bouteille aux Etats-Unis et limite la valeur des concessions tarifaires. D'autre part, ce système a pour effet de protéger l'embouteillage aux Etats-Unis.

[1] Voir également MTN/3E/DOC/10/Add.18.

343	United States[1] - Classification of sparkling cider or perry	EEC

It had been notified that in the United States cider or perry was treated as a sparkling wine with an excise tax of either $3.40 or $2.40 per gallon. On the other hand, still cider, which was classed as a still wine of comparable strength, paid an excise tax of only 17 cents per gallon. The system, effectively, prevented the sale of British sparkling ciders and perries in the United States. It was pointed out that for the purpose of customs duty, still and sparkling ciders received the same treatment.

It was said that the United States representative had maintained in the Working Party on Border Tax Adjustments that there was a domestic production of sparkling cider and that, accordingly, there was no discrimination against a type of cider not produced domestically. There was, however, doubt whether sparkling cider was produced in America and, if it was, whether it was a comparable product.

The representative of the United States said that, under existing legislation, the internal revenue service had no choice but to classify sparkling cider as a sparkling wine because the law had set 0.227 grammes of carbon dioxide per 100 millilitres as the upper limit for still wine, and sparkling cider generally had a carbon dioxide content of 0.4 grammes per 100 millilitres. The law was non-discriminatory in that it applied both to domestic and imported cider. The tax, moreover, was the same as that applied to other similar alcoholic and effervescent drinks. He confirmed that sparkling cider was produced in the United States.

[1] See also MTN/3E/DOC/10/Add.18.

848	Etats-Unis[1] - Classification du cidre et du poiré mousseux	CEE

Il a été notifié qu'aux Etats-Unis le cidre et le poiré sont assimilés aux vins mousseux et, à ce titre, sont passibles d'un droit d'accise de 3,40 ou 2,40 dollars par gallon. Par ailleurs, le cidre non mousseux, qui est assimilé à un vin non mousseux de degré alcoolique comparable, acquitte un droit d'accise de 17 cents seulement par gallon. Ce système empêche en pratique la vente aux Etats-Unis des cidres et poirés mousseux produits au Royaume-Uni. Il a été fait observer que, pour la perception des droits de douane, les cidres mousseux et non mousseux sont soumis au même régime.

Il a été rappelé que le représentant des Etats-Unis avait soutenu, au Groupe de travail des ajustements fiscaux à la frontière, qu'il existait une production nationale de cidre mousseux et que, en conséquence, il n'y avait aucune discrimination envers un type de cidre non produit dans le pays. Cependant, on s'est demandé si les Etats-Unis produisent vraiment du cidre mousseux et, le cas échéant, s'il s'agit bien d'un produit comparable.

Le représentant des Etats-Unis a précisé que, en vertu de la législation en vigueur, le service fiscal ne pouvait faire autrement que de classer le cidre mousseux comme vin mousseux, car la loi impose pour les vins non mousseux une limite supérieure de 0,227 g de gaz carbonique par décilitre; or, le cidre mousseux a généralement une teneur en gaz carbonique de 0,4 g par décilitre. Cette loi n'est pas discriminatoire en ce qu'elle s'applique à la fois aux cidres américains et aux cidres importés. En outre, la taxe est identique à celle qui s'applique aux autres boissons alcooliques et gazeuses similaires. Le représentant des Etats-Unis a confirmé que son pays produit du cidre mousseux.

[1] Voir également MTN/3E/DOC/10/Add.18